ZWILLING

DE	Wichtige Sicherheitshinweise	2
EN	Important Safety Information	4
FR	Consignes de sécurité importantes	6
ES	Información de seguridad importante	9
IT	Importanti informazioni sulla sicurezza	11
NL	Belangrijke veiligheidsinformatie	13
PT	Informação de segurança importante	15
TR	Önemli Güvenlik Bilgileri	17
DA	Vigtige sikkerhedsoplysningerne	19
SV	Viktig säkerhetsinformation	21
RO	Instrucțiuni importante de siguranță	23
PL	Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa	25
CS	Důležité informace týkající se bezpečnosti	27
SK	Dôležité bezpečnostné pokyny	29
HR	Važne sigurnosne informacije	31
SL	Pomembne varnostne informacije	33
HU	Fontos biztonsági tudnivalók	35
ET	Oluline ohutusteave	37
LV	Svarīga informācija par drošību	38
LT	Svarbi Informacija apie saugą	40
FI	Tärkeitä turvallisuustietoja	42
EL	Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια	44
RU	Важная информация о безопасности	46
BG	Важна информация за безопасност	48
UK	Важлива інформація про безпеку	50
KA	უსაფრთხოების მითითებები	52
Technische Daten		56
Technical Data		56
Données techniques		56
Datos Técnicos		56
Dati tecnici		56
Technische gegevens		56
Dados técnicos		56
Teknik Veriler		56
Tekniske data		56
Tekniska data		56
Datele tehnice		56
Dane techniczne		56
Technické údaje		56
Technické údaje		56
Tehnički podaci		56
Tehnični podatki		56
Műszaki adatok		56
Tehnilised andmed		56
Tehniskie dati		56
Techniniai duomenys		56
Tekniset tiedot		56
Τεχνικά χαρακτηριστικά		56
Технические характеристики		56
Технически данни		56
Технічні дані		56
ტექნიკური მონაცემები		56

ZWILLING ENFINIGY® BLENDER

53000 / 53001 / 53002 / 53003

Wichtige Sicherheitshinweise

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf. Falls Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie auch die Bedienungsanleitung mit.

Der Mixer (im Folgenden „Gerät") dient ausschließlich zum Zerkleinern und Mischen von Zutaten für Getränke, flüssige Speisen (Dips, Suppen, Saucen, Pesto, **53000, 53001:** Speiseeis) und von Eiswürfeln. Er darf ausschließlich mit den mitgelieferten oder von ZWILLING zugelassenen Zubehörteilen genutzt werden.

Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.

Keine heißen Fette oder Öle und keine Gegenstände in das Gerät geben.

53003: Keine heißen Flüssigkeiten in das Gerät geben.

Das Gerät ist für die Verwendung im Haushalt bestimmt, nicht für den gewerblichen Einsatz.

Für bestimmte Personen besteht erhöhte Gefahr:

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung dürfen von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Bewahren Sie das Gerät und seine Anschlussleitung für Kinder unter 8 Jahren unzugänglich auf.

Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickungsgefahr.

Das Gerät wird mit elektrischem Strom betrieben. Daher besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags:

Schließen Sie das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an.

Betreiben Sie das Gerät nur, wenn die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Spannung Ihrer Steckdose übereinstimmt.

Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel nicht geknickt oder eingeklemmt wird und dass das Anschlusskabel und das Gerät nicht mit Hitzequellen (z. B. Kochplatten, Gasflammen) in Berührung kommen.

Wenn Sie den Netzstecker aus der Steckdose herausziehen, ziehen Sie immer direkt am Netzstecker. Tragen Sie das Gerät nicht am Anschlusskabel.

Fassen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an.

Führen Sie keine Gegenstände in Geräteöffnungen ein.

Auch bei ausgeschaltetem Gerät liegt im Inneren des Geräts Spannung an, solange der Netzstecker in der Steckdose steckt.

Ziehen Sie nach jedem Gebrauch, im Gefahrenfall oder im Falle eines Defekts unverzüglich den Netzstecker aus der Steckdose. Halten Sie aus diesem Grund die Steckdose, in der der Netzstecker des Geräts steckt, jederzeit leicht zugänglich.

Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen oder pflegen.

Schrauben Sie das Gerät niemals auf und nehmen Sie keine technischen Veränderungen vor.

Durch scharfkantige und rotierende Messer besteht erhebliche Verletzungsgefahr:

Ziehen Sie bei nicht vorhandener Aufsicht, vor dem Zusammenbau, vor dem Auseinandernehmen und vor dem Reinigen den Netzstecker.

Seien Sie beim Befüllen, beim Leeren und beim Reinigen des Mixerbechers sehr vorsichtig und fassen Sie nicht in die Messer.

Durch mangelhafte Hygiene besteht Gesundheitsgefahr:

Lassen Sie keine Speisen im Mixerbecher, wenn Sie das Gerät nicht benutzen.

Reinigen Sie das Gerät und alle Zubehörteile gründlich vor der ersten Verwendung und unmittelbar nach jeder Anwendung.

Ein defektes Gerät kann zu Sachschäden und Verletzungen führen:

Prüfen Sie das Gerät vor jeder Benutzung auf Schäden. Falls Sie einen Transportschaden feststellen, wenden Sie sich umgehend an den Händler, von dem Sie das Gerät erworben haben. Betreiben Sie niemals ein defektes Gerät oder defekte Zubehörteile. Betreiben Sie niemals ein Gerät oder Zubehörteile, die heruntergefallen sind.

Im Falle eines Defekts oder eines beschädigten Anschlusskabels muss das Gerät durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person repariert werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Das Gerät enthält keinerlei Teile, die Sie selbst reparieren können.

Durch falsche Handhabung des Geräts können Schäden entstehen.

Stellen Sie das Gerät auf eine trockene, ebene, rutschfeste Oberfläche.

Stellen Sie das Gerät nicht auf einer heißen Oberfläche oder in der Nähe von starken Hitzequellen auf.

Lassen Sie das Anschlusskabel nicht herunterhängen.

Beim Zubereiten von Speisen und Getränken können Flüssigkeiten herausspritzen oder herauslaufen und Verletzungen und Sachschäden verursachen:

Stellen Sie den gefüllten Mixerbecher stets auf einer ebenen, rutschfesten Oberfläche ab.

Überfüllen Sie den Mixerbecher niemals.

Verwenden Sie den Mixerbecher niemals zum Erwärmen von Speisen oder Getränken in der Mikrowelle.

53000, 53001, 53002: Öffnen Sie den Deckelverschluss nicht im laufenden Betrieb.

53003: Lecken Sie die Messer niemals zum Probieren von Speisen mit der Zunge ab.

53001: Verwendung von Batterien

VORSICHT! Wenn die Batterien nicht fachgerecht ersetzt werden, besteht Explosionsgefahr. Nur durch Batterien des gleichen Typs ersetzen. Auf richtige Polarität achten.

Die Batterien (Batteriesatz oder eingesetzte Batterien) keiner Hitze durch Sonneneinstrahlung, Feuer usw. aussetzen. Vor mechanischer Stoßbelastung schützen. Trocken und sauber halten. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Nicht öffnen, zerlegen, aufschneiden oder die Batterien kurzschließen. Alte und neue Batterien nicht zusammen verwenden.

Die Sicherheits- und andere Hinweise auf der Batterie oder deren Verpackung beachten.

Auslaufende Batterien entnehmen und das Batteriefach gründlich reinigen. Haut- und Augenkontakt vermeiden.

Batterien nicht verschlucken, Gefahr von chemischen Verbrennungen.

Verwendete Symbole

	Die Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen und für späteren Gebrauch aufbewahren.
!	Gefahr von Sachschäden und Schäden am Gerät
	Lebensgefahr durch Stromschlag.
	Schnittgefahr an den Messern.
	Verbrühungsgefahr an heißen Flüssigkeiten.
	Schutzklasse II
CE	Das Gerät entspricht den Richtlinien für die CE-Kennzeichnung.

Entsorgung

Nur für EU-Länder: Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne" erfordert (gemäß der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU) die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Solche Geräte können wertvolle, aber gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Diese Produkte sind an einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abzugeben und dürfen nicht im unsortierten Hausmüll entsorgt werden. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden.

Kinder dürfen auf keinen Fall mit Kunststoffbeuteln und Verpackungsmaterial spielen, da Verletzungs- bzw. Erstickungsgefahr besteht. Solches Material sicher lagern oder auf umweltfreundliche Weise entsorgen.

Gebrauchte Batterien ordnungsgemäß entsorgen. In Geschäften, in denen Batterien verkauft werden, und an städtischen Sammelstellen stehen Container für Altbatterien zur Verfügung.

Important Safety Information

Read all safety information and instructions Failure to comply with the safety information and instructions can result in electric shock, fire, and/or serious injuries. If you pass the appliance on to a third party, also hand over the operating instructions.

KEEP ALL SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The blender (hereinafter referred to as the "appliance") is intended exclusively for crushing and mixing ingredients for beverages, liquid foods (dips, soups, sauces, pesto, **53000, 53001:** ice cream) and ice cubes. It may only be used with the accessories supplied or approved by ZWILLING.

Any other use is considered improper and may result in personal injury or property damage.

Do not put any hot fats, oils, or objects in the appliance.

53003: Do not put any hot liquids in the appliance.

The appliance is intended for domestic use. It is not intended for commercial use.

Certain persons are at greater risk:

This appliance may be used by children 8 years of age and older and by persons with reduced physical, sensory or mental capacity or with a lack of experience and knowledge, if such children and persons are supervised or have been instructed in the safe use of the appliance and understand the hazards resulting from using the appliance.

Children are not allowed to play with the appliance. Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.

Keep the appliance and its power cord in an a location that is not accessible to children under 8 years old.

Keep children away from the packaging material. It poses a risk of suffocation.

The appliance is operated with electric current. There is therefore a danger of electric shock:

Only plug the appliance into a correctly installed socket.

Only operate the appliance if the voltage stated on the rating plate matches the voltage of your socket.

Make sure that the power cord is not kinked or pinched and make sure that the power cord and the appliance do not come in contact with sources of heat (e.g. hobs, gas flames).

When unplugging the power plug from the socket, always unplug the power plug directly. Do not carry the appliance by the power cord.

Never touch the power plug with wet hands.

Do not insert any objects into the openings on the appliance.

As long as the power plug is plugged in, there is a voltage inside the appliance, even if the appliance is switched off.

After every use and in the event of danger or a defect, unplug the power plug from the socket immediately. For this reason, keep the socket into which the appliance's power plug is plugged easily accessible at all times.

Unplug the appliance from the socket prior to cleaning or maintenance.

Never unscrew the appliance and do not make any technical modifications.

The sharp and rotating blade poses a serious risk of injury:

In the absence of supervision, disconnect the power plug prior to assembly, disassembly and cleaning.

Be very careful when filling, emptying and cleaning the blender bowl, and do not reach into the blades.

Poor hygiene is a health hazard:

Do not leave any food in the blender bowl if you are not using the appliance.

Clean the appliance and all accessories thoroughly prior to first use and immediately after every use.

A faulty appliance can cause damage and injuries:

Check the appliance for damage prior to each use. If you detect any transport damage, contact the dealer from whom you purchased the appliance immediately. Never use a faulty appliance or faulty accessories. Never operate an appliance or accessories that have been dropped.

The appliance needs to be repaired in the event of a fault or a damaged power cord. The appliance does not contain any parts that you are able to repair yourself.

Damage may occur if the appliance is handled incorrectly.

Place the appliance on a dry, level and non-slip surface.

Do not place the appliance on a hot surface or in the vicinity of strong sources of heat.

Do not let the power cord hang down.

When preparing food and drinks, liquid may spray or flow out and cause injury or property damage:

Always place the blender bowl on a level, non-slip surface.

Never overfill the blender bowl

Never use the blender bowl to heat up food or drink in the microwave.

53000, 53001, 53002: Do not open the lid closure during operation.

53003: Never lick the blade with your tongue to taste the food.

53001: For use of batteries

CAUTION! Explosion hazard when the batteries are not replaced correctly. Only replace by batteries of the same type. Ensure correct polarity.

Do not expose batteries to excessive heat from sunlight, fire, etc. Protect from mechanical shocks. Keep dry and clean. Keep out of reach of children.

Do not open, disassemble, cut open, or short-circuit batteries. Do not use old and new batteries together.

Observe the safety notes and other notes on the battery and its packaging.

Remove leaking batteries and clean the battery compartment thoroughly. Avoid contact with eyes and skin.

Do not ingest the battery, chemical burn hazard.

IMPORTANT SAFEGUARDS

1. When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:
2. Read all instructions.
3. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
4. To protect against electric shock do not immerse cord or plugs in water or other liquids.
5. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
6. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow the appliance to cool before putting on or taking off parts.
7. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, after the appliance malfunctions, or after the appliance has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for inspection, repair, or adjustment.
8. The use of accessory attachments that are not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.
9. Do not use outdoors.
10. Do not let cord dangle over the edge of a table or counter, or touch hot surfaces.
11. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
12. Extreme caution must be used when moving an appliance containing hot oil or other hot liquids.
13. To disconnect, turn any control to "off", then remove plug from wall outlet.
14. Do not use appliance for other than the intended use.

15. Oversized foods, metal foil packages, or utensils must not be inserted in the device as they may involve a risk of fire or electric shock.
16. A fire may occur if the device is covered or touching flammable material, including curtains, draperies, walls, and the like, when in operation.
17. Do not operate unattended.
18. For household use only.
19. A short power-supply cord is provided to reduce the risk that may result from becoming entangled in or tripping over a longer cord.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

Symbols Used

	Carefully read the operating instructions in their entirety and keep them for future use.
!	Risk of property damage and damage to the appliance.
	Danger to life due to electric shock
	Danger of cuts at the blades.
	Danger of scalding from hot liquids.
	Protection Class II.
CE	The appliance complies with the directives for CE marking.

Disposal

Only for EU countries: The "crossed out trash can" symbol requires (in accordance with European Guideline 2012/19/EU) separate disposal of electric and electronic old appliances (WEEE). Appliances of this kind can contain valuable but dangerous substances that are harmful to the environment. These products must be dropped off at a designated collection point for the recycling of electric and electronic appliances and must not be disposed of in the unsorted household trash. In doing so, you contribute to protecting resources and the environment. For further information, please contact your local authorities.

Under no circumstances should children be permitted to play with plastic bags and packaging material since this presents a risk of injury and/ or suffocation. Keep materials of this type safely stored away or dispose of them in environmentally-friendly way.

Used batteries must be disposed of properly. Battery selling stores and municipal collection points offer special containers for battery disposal.

Consignes de sécurité importantes

Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et les instructions. Le non-respect des consignes de sécurité et des instructions peut provoquer une électrocution, un incendie et/ou des blessures graves. Si vous confiez l'appareil à un tiers, veillez à également lui remettre cette notice d'emploi.

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE.

Le mixeur (dénommé ci-après « appareil ») sert exclusivement à réduire en petits morceaux et à mélanger des ingrédients pour des boissons, des aliments liquides (pâtes à tartiner, soupes, sauces, pesto, **53000, 53001:** crème glacée) et des glaçons. Il ne doit être utilisé qu'avec les accessoires fournis ou agréés par ZWILLING.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut causer des blessures et des dommages matériels.

Ne pas mettre de graisses ou d'huiles chauds ni d'objets dans l'appareil.

53003 : Ne mettez pas de liquides chauds dans l'appareil.

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique, non pour une utilisation commerciale.

Il existe un risque accru pour certaines personnes :

Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Conserver l'appareil et son câble hors de portée des enfants. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l'expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu'ils bénéficient d'une surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.

Gardez les enfants à distance des matériaux d'emballage. Il existe un risque d'asphyxie.

L'appareil fonctionne à l'électricité. Il existe donc un risque d'électrocution :

Ne raccordez l'appareil qu'à une prise correctement installée.

Utilisez l'appareil uniquement si la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension de votre prise.

Veillez à ne pas plier ou coincer le câble de raccordement et veillez à ce que l'appareil et le câble de raccordement ne soient pas en contact avec des sources de chaleur (p. ex. plaques de cuisson, flammes du gaz).

Lorsque vous débranchez la fiche secteur de la prise, tirez toujours en tenant directement la fiche. Ne portez pas l'appareil en le tenant par le câble de raccordement.

Ne touchez jamais la fiche secteur avec des mains mouillées.

N'insérez pas d'objets dans les ouvertures de l'appareil.

Même lorsque l'appareil est éteint, l'appareil reste sous tension tant que la fiche secteur est insérée dans la prise électrique.

Après chaque utilisation, en cas de danger ou de défaut, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise. Veillez donc à ce que la fiche secteur de l'appareil reste toujours facilement accessible.

Débranchez la fiche secteur de la prise électrique avant de nettoyer l'appareil ou d'en effectuer l'entretien.

Ne dévissez jamais l'appareil pour l'ouvrir et ne procédez à aucune modification technique sur cet appareil.

Les lames aiguisées rotatives représentent un risque de blessures considérable :

Débranchez la fiche secteur en l'absence de surveillance, avant le montage, le démontage et le nettoyage.

Soyez très prudent lorsque vous remplissez, videz et nettoyez le bol du mixeur, et ne touchez pas les lames.

Un manque d'hygiène représente un risque sanitaire :

Ne laissez pas d'aliments dans le bol du mixeur si vous n'utilisez pas l'appareil.

Nettoyez à fond l'appareil et tous les accessoires avant la première utilisation et immédiatement après chaque utilisation.

Un appareil défectueux peut provoquer des dommages matériels et des blessures :

Vérifiez avant chaque utilisation que l'appareil n'est pas endommagé. Si vous constater des dommages dus au transport, contactez immédiatement le revendeur auprès duquel vous avez acheté l'appareil. N'utilisez jamais un appareil défectueux ou des accessoires défectueux. N'utilisez jamais un appareil ou des accessoires qui sont tombés.

En cas de défaut ou de câble de raccordement endommagé, l'appareil doit être réparé. L'appareil ne comporte pas de composants que vous pouvez réparer vous-même.

Une mauvaise manipulation de l'appareil peut entraîner des dommages.

Placez l'appareil sur une surface sèche, plane et antidérapante.

Ne placez pas l'appareil sur une surface chaude ou à proximité de fortes sources de chaleur.

Ne laissez pas pendre le câble de raccordement.

Lors de la préparation d'aliments et de boissons, des liquides peuvent jaillir ou déborder et provoquer des blessures et des dommages matériels :

Placez toujours le bol du mixeur sur une surface plane et antidérapante.

Ne remplissez jamais trop le bol du mixeur.

N'utilisez jamais le bol du mixeur pour réchauffer des aliments ou des boissons au micro-ondes.

53000, 53001, 53002: N'ouvrez pas la fermeture du couvercle pendant le fonctionnement.

53003: Ne léchez jamais les lames pour goûter les aliments.

53001 : Utilisation des piles

ATTENTION ! Risque d'explosion si les piles ne sont pas remplacées correctement. Ne remplacer que par des piles du même type. Vérifiez le sens correct des polarités.

N'exposez pas les piles à la lumière directe du soleil, au feu, etc. Protégez-les des chocs. Les maintenir sèches et propres. Les tenir hors de la portée des enfants.

Ne pas ouvrir, démonter, couper ou court-circuiter les piles. Ne pas mélanger des piles usagées et neuves.

Observez les consignes de sécurité et les autres remarques figurant sur les piles ou leur emballage.

Retirez les piles qui fuient le cas échéant et nettoyez soigneusement leur logement. Évitez tout contact des yeux et de la peau avec le liquide.

Ne pas ingérer les piles, ce qui peut entraîner un risque de brûlure chimique.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il convient de toujours respecter des précautions de base en matière de sécurité, incluant les actions suivantes :

Lire toutes les instructions.

Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignées ou boutons.

Pour vous protéger contre les électrisations, n'immergez pas l'appareil ni son câble d'alimentation ou sa fiche dans l'eau ou tout autre liquide.

Une surveillance étroite est nécessaire lorsqu'un appareil est utilisé par des enfants ou en leur présence.

Débranchez la fiche électrique de la prise murale lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant le nettoyage. Laissez refroidir l'appareil avant de monter ou de démonter des éléments.

N'utilisez pas un appareil si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, s'il présenté un dysfonctionnement ou a été endommagé de quelque façon que ce soit. Retournez l'appareil pour contrôle, réparation ou réglage au centre de réparation agréé le plus proche.

L'utilisation d'accessoires qui ne sont pas recommandés par le fabricant de l'appareil peut conduire à des blessures.

Ne pas l'utiliser en extérieur.

Ne laissez pas le câble d'alimentation pendre par-dessus le bord d'une table ou d'un comptoir ou entrer en contact avec les surfaces chaudes.

Ne pas mettre cet appareil sur ou près d'une plaque chauffante électrique ou d'un brûleur à gaz, ni dans un four chaud.

Apporter un soin extrême lors du déplacement d'un appareil contenant de l'huile ou d'autres liquides chauds.

Pour débrancher l'appareil, commutez la commande sur « Arrêt » (Off), puis débranchez la fiche de la prise murale.

N'utilisez pas l'appareil de manière non conforme.

N'insérez pas dans l'appareil des aliments de taille exagérée, des emballages à film métallique ou des ustensiles, car cela occasionne un risque d'incendie ou d'électrisation.

Lorsqu'il fonctionne, l'appareil peut prendre feu s'il est couvert ou en contact avec des matières inflammables, y compris les rideaux, tentures, murs, etc.

Ne faites pas fonctionner l'appareil sans surveillance.

Pour une utilisation domestique uniquement.

L'appareil est équipé d'un câble d'alimentation court pour réduire le risque de blessures par trébuchement ou enchevêtrement occasionnés par un câble plus long.

CONSERVER LES PRÉSENTES INSTRUCTIONS

Symboles utilisés

	Lisez attentivement le mode d'emploi dans son intégralité et conservez-le pour une utilisation ultérieure.
!	Risque de dommages matériels et de détérioration de l'appareil
	Danger de mort par électrocution
	Risque de coupure sur les lames
	Risque de brûlure avec les liquides chauds
	Classe de protection II
CE	L'appareil est conforme aux directives du marquage CE.

Mise au rebut

Uniquement pour les pays de l'UE : Le symbole « poubelle barrée » exige (conformément à la directive européenne 2012/19/UE) l'élimination séparée des appareils électriques et électroniques usagés (DEEE). Les appareils de ce type peuvent contenir des substances précieuses mais dangereuses qui sont nocives pour l'environnement. Ces produits doivent être déposés dans un point de collecte désigné pour le recyclage des appareils électriques et électroniques et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères non triées. Grâce au recyclage, vous contribuez à la protection des ressources et de l'environnement. Pour plus d'informations, veuillez contacter vos autorités locales.

Les enfants ne doivent en aucun cas être autorisés à jouer avec des sacs en plastique et des matériaux d'emballage, car ils risquent de se blesser ou de s'étouffer. Conservez les matériaux de ce type en lieu sûr ou éliminez-les de manière écologique.

Les piles doivent être éliminées dans le respect de la réglementation. Les magasins vendant des piles et les déchèteries municipales mettent à votre disposition des conteneurs spéciaux pour la récupération des piles.

Información de seguridad importante

Lea toda la información e instrucciones de seguridad. No seguir la información e instrucciones de seguridad puede causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves. Si se pasa el equipo a otra persona, también se deberán pasar estas instrucciones de funcionamiento.

CONSERVE TODA LA INFORMACIÓN E INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD COMO REFERENCIA EN EL FUTURO.

La batidora (en lo sucesivo denominada "aparato") está diseñada exclusivamente para licuar y mezclar ingredientes para bebidas, alimentos líquidos (salsas, sopas, salsas, pesto, **53000, 53001:** helados) y cubitos de hielo. Solo se puede utilizar con los accesorios suministrados o aprobados por ZWILLING.

Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede causar lesiones personales o daños materiales.

No exponga el aparato a grasas, aceites calientes u objetos.

53003: No coloque líquidos calientes en el aparato.

El aparato está diseñado para uso doméstico, no para uso comercial.

Existe un mayor riesgo para ciertas personas:

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años de edad o mayores y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han sido supervisados o instruidos en el uso seguro del aparato y comprenden los peligros resultantes.

Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben realizar la limpieza y el mantenimiento sin supervisión.

Mantenga el aparato y su cable de conexión fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños. Existe peligro de asfixia.

El aparato funciona con corriente eléctrica. Por lo tanto, existe el riesgo de sufrir una descarga eléctrica:

Conecte el aparato solo a una toma de corriente instalada correctamente.

Utilice el aparato solo si la tensión indicada en la placa de características corresponde a la tensión de la toma de corriente.

Asegúrese de que el cable de conexión no esté doblado ni pellizcado y de que el cable de conexión y el aparato no entren en contacto con fuentes de calor (p. ej., placas calentadoras, llamas de gas).

Cuando extraiga el enchufe de la toma de corriente, hágalo siempre sujetando el enchufe. No transporte el aparato por el cable de alimentación.

No toque nunca el enchufe con las manos mojadas.

No introduzca ningún objeto en las aberturas del aparato.

Aún sigue habiendo corriente en el interior del aparato mientras el enchufe está conectado a la toma de corriente.

Después de cada uso, en caso de peligro o defecto, extraiga inmediatamente
el enchufe de la toma de corriente. Por esta razón,

mantenga siempre accesible la toma de corriente en la que está insertado el enchufe del aparato.

Desenchufe el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo o realizarle el mantenimiento.

No desmonte nunca el aparato ni haga modificaciones técnicas.

Existe un riesgo considerable de lesiones debido a las cuchillas de filo cortante y giratorias:

Si no hay supervisión, desconecte el enchufe de la red antes del montaje, desmontaje y limpieza.

Tenga mucho cuidado al llenar, vaciar y limpiar el vaso de la batidora, y no toque las cuchillas.

Una higiene deficiente representa un peligro para la salud:

No deje comida en el vaso de la batidora cuando no use el aparato.

Limpie a fondo el aparato y todos los accesorios antes del primer uso e inmediatamente después de cada uso.

Un aparato defectuoso puede provocar daños materiales o lesiones:

Antes de cada uso, compruebe si el aparato está dañado. Si observa algún daño durante el transporte, póngase en contacto inmediatamente con el distribuidor al que compró el aparato. No utilice nunca un aparato o accesorio defectuoso. Nunca utilice un aparato o accesorio que se haya caído.

En caso de un defecto o de un cable de conexión dañado, el aparato debe ser reparado. El aparato no contiene ninguna pieza que pueda reparar usted mismo.

Una manipulación incorrecta del aparato puede provocar daños.

Coloque el aparato sobre una superficie seca, nivelada y antideslizante.

No coloque el aparato sobre una superficie caliente o cerca de una fuente de calor intenso.

No deje que el cable de conexión cuelgue hacia abajo.

Al preparar alimentos y bebidas, los líquidos pueden salpicar o derramarse, causando lesiones y daños materiales:

Coloque siempre el vaso de la batidora lleno sobre una superficie plana y antideslizante. Nunca llene demasiado el vaso de la batidora.

Nunca use el vaso de la batidora para calentar alimentos o bebidas en el microondas.

53000, 53001, 53002: No abra el cierre de la tapa durante el funcionamiento.

53003: Nunca lame las cuchillas con la lengua para probar la comida.

53001: Para uso con baterías
¡PRECAUCIÓN! Peligro de explosión cuando las baterías no se cambian correctamente. Reemplace únicamente por baterías del mismo tipo. Asegúrese de que la polaridad sea correcta.

No exponga las baterías al calor excesivo por luz solar directa, fuego, etc. Protéjalas de golpes mecánicos. Manténgalo seco y limpio. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

No abra, desmonte, corte ni cortocircuite las baterías. No utilice a la vez baterías usadas y nuevas.

Siga las notas de seguridad y otras notas en las baterías y su embalaje.

Retire las baterías con fugas y limpie a fondo el compartimento de la batería. Evite el contacto con los ojos y la piel.

No ingiera la batería, riesgo de quemaduras químicas.

ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Al utilizar dispositivos eléctricos hay que cumplir siempre las advertencias de seguridad, incluidas las siguientes:

Lea todas las instrucciones.

No toque las superficies calientes. Utilice guantes o manoplas.

Para prevenir el choque eléctrico, no sumerja el cable ni la clavija en agua ni otros líquidos.

Se requiere una supervisión constante durante el funcionamiento por o junto a niños.

Desconecte el equipo cuando no se utilice y antes de realizar la limpieza. Deje que el equipo se enfríe antes de añadirle o quitarle piezas.

No use el equipo con un cable o clavija en mal estado, o tras un mal funcionamiento del equipo, o si se hubiera dañado de cualquier forma. Entregue el equipo al punto de servicio técnico autorizado más cercano para su inspección,, reparación o ajuste.

El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del equipo puede provocar daños.

No debe utilizarse en exteriores.

No deje que el cable cuelgue sobre el borde de una mesa o de una encimera, o que esté tocando superficies calientes.

No coloque el equipo sobre o cerca de parrillas de gas o eléctricas o dentro de un horno caliente.

Debe procederse con sumo cuidado al mover equipos que contengan aceite caliente u otros líquidos calientes.

Para desconectar, gire el mando a "Off" y luego desconecte el cable de la toma de corriente.

No utilice el equipo para otras cosas diferentes a la finalidad del uso previsto.

No inserte alimentos demasiado grandes, envoltorios de lámina de aluminio o utensilios en el equipo, ya que podrían provocar incendio o choque eléctrico.

Puede suceder un fuego si el equipo se cubre o toca materiales flamables, como cortinas, tapices, muros o similares, durante su uso.

No opere el equipo sin supervisión.

Sólo para uso doméstico.

El equipo cuenta con un cable de energía corto para evitar el riesgo de lesiones al enredarse o tropezar con un cable de mayor longitud.

GUARDE LAS INSTRUCCIONES

Símbolos usados

	Lea por completo las instrucciones de uso y consérvelas como referencia en el futuro.
!	Riesgo de daños materiales y daños en el aparato
	Riesgo de muerte por descarga eléctrica
	Peligro de cortes en las cuchillas
	Peligro de quemaduras por líquidos calientes
	Clase de protección II.
CE	El aparato cumple con las directivas de marcado CE.

Eliminación

Solo para países de la UE: El símbolo "cubo de basura tachado" exige (de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE) la eliminación por separado de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Los aparatos de este tipo pueden contener sustancias valiosas pero peligrosas que son perjudiciales para el medio ambiente. Estos productos deben dejarse en un punto de recogida designado para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos y no deben desecharse con los residuos domésticos sin clasificar. Al hacerlo, contribuye a proteger los recursos y el medio ambiente. Para obtener más información, contacte con las autoridades locales.

Bajo ninguna circunstancia se debe permitir que los niños jueguen con bolsas de plástico y material de embalaje, ya que esto presenta un riesgo de lesión y/o asfixia. Mantenga los materiales de este tipo almacenados de forma segura o deséchelos de forma respetuosa con el medio ambiente.

Las baterías usadas deben desecharse de forma correcta. Las tiendas de venta de baterías y los puntos de recolección municipales disponen de contenedores especiales para desechar las baterías.

Importanti informazioni sulla sicurezza

Leggere tutte le informazioni e le istruzioni di sicurezza. La mancata osservanza delle informazioni e delle istruzioni di sicurezza può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le informazioni e le istruzioni di sicurezza per riferimento futuro. Se si cede il dispositivo a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

Il mixer (di seguito denominato "apparecchio") serve esclusivamente a triturare e mescolare ingredienti per bevande, alimenti liquidi (salse, minestre, sughi, pesto, **53000, 53001:** gelato) e cubetti di ghiaccio. Può essere utilizzato esclusivamente con gli accessori forniti in dotazione o autorizzati da ZWILLING.

Qualsiasi altro impiego è da considerarsi improprio e può causare danni a persone o cose.

Non versare nell'apparecchio grassi o oli cadi né oggetti.

53003: Non versare liquidi bollenti nell'elettrodomestico.

L'apparecchio è destinato all'uso domestico, non a quello commerciale.

Per determinate persone esiste un pericolo maggiore:

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età o da persone dalle facoltà fisiche, sensoriali o mentali ridotte, ovvero prive di esperienza e conoscenze, solo sotto stretta sorveglianza oppure dopo che abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e abbiano compreso i pericoli ad esso inerenti.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione possono essere eseguite da bambini solo se sorvegliati.

Custodire l'apparecchio e il suo cavo di alimentazione in luogo inaccessibile ai bambini di età inferiore a 8 anni.

Tenere lontani i bambini dal materiale di imballaggio. Sussiste il pericolo di soffocamento.

L'apparecchio funziona con corrente elettrica. Esiste pertanto il pericolo di scossa elettrica:

Collegare l'apparecchio solo a una presa correttamente installata.

Utilizzare l'apparecchio solo se la tensione indicata sulla targhetta corrisponde alla tensione della propria presa.

Fare attenzione a non piegare o schiacciare il cavo di alimentazione. Evitare che il cavo di alimentazione e l'apparecchio entrino in contatto con sorgenti
di calore (ad es. fornelli elettrici o a gas).

Quando si stacca la spina dalla presa, tirare sempre direttamente la spina. Non trasportare l'apparecchio dal cavo di alimentazione.

Non toccare mai la spina con le mani umide.

Non introdurre oggetti nelle aperture dell'apparecchio.

Anche se l'apparecchio è spento, al suo interno è presente tensione finché la spina è inserita nella presa.

Dopo ogni uso, in caso di pericolo o di difetto, scollegare immediatamente l'apparecchio dalla presa. Per questo motivo mantenere sempre ben accessibile la presa cui è collegata la spina dell'apparecchio.

Scollegare l'apparecchio dalla presa prima di pulirlo o di effettuare la manutenzione.

Non svitare l'apparecchio e non apportarvi modifiche tecniche.

Le lame taglienti e rotanti comportano un notevole pericolo di lesioni:

Staccare la spina quando l'apparecchio non è sorvegliato, prima di assemblarlo, di smontarlo e di pulirlo.

Procedere con molta cautela durante il riempimento, lo svuotamento e la pulizia della caraffa e non introdurre le mani tra le lame.

L'igiene insufficiente comporta pericoli per la salute:

Non lasciare alimenti nella caraffa quando non si usa l'apparecchio.

Pulire accuratamente l'apparecchio e tutti gli accessori prima di usarli per la prima volta e subito dopo ogni utilizzo.

Un apparecchio difettoso può comportare danni materiali e lesioni:

Prima di ogni utilizzo verificare che l'apparecchio non presenti danni. Se si riscontrano danni da trasporto, rivolgersi immediatamente al rivenditore dove è stato acquistato l'apparecchio. Non azionare mai un apparecchio o accessori difettosi. Non azionare mai un apparecchio o accessori che siano caduti a terra.

In caso di difetti o in presenza di un cavo di alimentazione danneggiato, l'apparecchio deve essere riparato. L'apparecchio non contiene parti che l'utente possa riparare da solo. .

L'uso non corretto dell'apparecchio può essere causa di danni.

Collocare l'apparecchio su una superficie asciutta, piana antiscivolo.

Non posizionare l'apparecchio in prossimità di oggetti infiammabili o di sorgenti di calore intenso.

Non lasciare pendere il cavo di alimentazione verso il basso.

Quando si preparano alimenti e bevande, possono schizzare o fuoriuscire liquidi che poi causano lesioni e danni materiali.

Collocare la caraffa piena sempre su una superficie piana e antiscivolo.

Non riempire troppo la caraffa.

Non usare la caraffa per scaldare alimenti o bevande nel forno a microonde.

53000, 53001, 53002: Non aprire la chiusura del coperchio durante il funzionamento.

53003: Non leccare mai le lame per provare i cibi.

53001: Per l'utilizzo di batterie

ATTENZIONE! Rischio di esplosione quando le batterie non sono sostituite in modo corretto. Sostituire solo con batterie dello stesso tipo. Assicurare la polarità corretta.

Non esporre le batterie a un calore eccessivo derivante da luce solare, fuoco, ecc.. Proteggere da choc meccanici. Mantenere asciutto e pulito. Tenere fuori dalla portata dei bambini.

Non aprire, disassemblare, tagliare o mandare in cortocircuito le batterie. Non utilizzare batterie vecchie e nuove insieme.

Osservare le note di sicurezza e le altre note sulle batterie e sul loro imballaggio.

Rimuovere le batterie che perdono e pulire scrupolosamente lo scompartimento delle batterie. Evitare il contatto con occhi e pelle.

Non ingerire le batterie, rischio di ustione chimica.

Simboli utilizzati

	Leggere attentamente le istruzioni per l'uso in tutte le loro parti e conservarle per un utilizzo futuro.
!	Pericolo di danni materiali e danni all'apparecchio
	Pericolo di morte per folgorazione
	Pericolo di taglio sulle lame
	Pericolo di scottature con liquidi caldi
	Classe di protezione II.
CE	L'apparecchio è conforme alle linee guida per la marcatura CE.

Smaltimento

Solo per i paesi UE: Il simbolo del "bidone della spazzatura barrato" richiede (in conformità alla direttiva europea 2012/19/UE) lo smaltimento separato di vecchi apparecchi elettrici ed elettronici (RAEE). Apparecchi di questo tipo possono contenere sostanze preziose ma pericolose che sono dannose per l'ambiente. Questi prodotti devono essere depositati in un punto di raccolta designato per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici e non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici indifferenziati. Così facendo, si contribuisce a proteggere le risorse e l'ambiente. Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali.

In nessun caso si deve consentire ai bambini di giocare con sacchetti di plastica e materiale di imballaggio poiché ciò comporta un rischio di lesioni e/o soffocamento. Conservare materiali di questo tipo in modo sicuro o smaltirli in modo ecologico.

Le batterie usate devono essere smaltite in modo adeguato. I negozi che vendono batterie e i punti di raccolta comunali offrono contenitori adeguati per lo smaltimento delle batterie.

Belangrijke veiligheidsinformatie

Lees alle veiligheidsinformatie en -instructies. Het niet naleven van de veiligheidsinformatie en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle veiligheidsinformatie en -instructies voor toekomstig gebruik. Indien u het apparaat aan derden doorgeeft, geef dan ook de gebruiksaanwijzing mee.

De mixer (hierna "apparaat") dient uitsluitend voor het verkleinen en mengen van ingrediënten voor dranken, vloeibare bereidingen (dips, soepen, sauzen, pesto, **53000, 53001:** roomijs) en van ijsblokjes. Hij mag uitsluitend met de meegeleverde of door ZWILLING goedgekeurde accessoires worden gebruikt.

Elk ander gebruik geldt als niet beoogd en kan persoonlijk letsel en materiële schade tot gevolg hebben.

Geen hete vetten of oliën en geen voorwerpen in het apparaat doen.

53003: Doe geen hete vloeistoffen in het apparaat.

Het apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor commercieel gebruik.

Voor bepaalde personen is er verhoogd gevaar:

Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of met gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, indien zij onder toezicht staan of geïnstrueerd zijn in het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren ervan hebben begrepen.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen door kinderen niet zonder toezicht worden uitgevoerd.

Bewaar het apparaat en de aansluitkabel buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

Houd kinderen uit de buurt van verpakkingsmateriaal. Er bestaat gevaar voor verstikking.

Het apparaat werkt op elektrische stroom. Daarom bestaat er gevaar voor een elektrische schok:

sluit het apparaat alleen aan op een reglementair geïnstalleerd stopcontact.

Gebruik het apparaat uitsluitend als de op het typeplaatje aangegeven spanning met de spanning van uw stopcontact overeenstemt.

Let erop dat de netkabel niet wordt geknikt of ingeklemd en dat de aansluitkabel en het apparaat niet met hittebronnen (bijv. kookplaten, gasvlammen) in aanraking komen.

Om de netstekker uit het stopcontact te trekken, altijd direct aan de stekker trekken. Draag het apparaat niet aan de aansluitkabel.

Raak de netstekker nooit met natte handen aan.

Steek geen voorwerpen in openingen van het apparaat.

Ook als het apparaat is uitgeschakeld, staat de binnenzijde van het apparaat onder spanning zolang de stekker in het stopcontact steekt.

Trek na elk gebruik, bij gevaar of bij een defect onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Zorg er daarom voor dat het stopcontact waarin de netstekker van het apparaat zit steeds goed toegankelijk is.

Trek de netstekker uit het stopcontact, alvorens het apparaat te reinigen of te onderhouden.

Schroef het apparaat nooit open en voer geen technische wijzigingen uit.

Door scherpe en roterende messen bestaat ernstig gevaar voor letsel:

trek als er geen toezicht is, voor montage, voor demontage en voor reiniging de stekker uit het stopcontact.

Wees bij het vullen, het leegmaken en het reinigen van de mixerbeker zeer voorzichtig en raak de messen niet aan.

Door gebrekkige hygiëne bestaat gevaar voor de gezondheid:

laat geen etensresten in de mixerbeker wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.

Reinig het apparaat en alle accessoires grondig voor het eerste gebruik en onmiddellijk na elk gebruik.

Een defect apparaat kan leiden tot materiële schade en letsel:

controleer het apparaat voor elk gebruik op beschadiging. Als u transportschade vaststelt, moet u onmiddellijk contact opnemen met de handelaar van wie u het apparaat hebt gekocht. Gebruik nooit een defect apparaat of defecte accessoires. Gebruik nooit een apparaat of accessoires dat op de grond is gevallen.

In geval van een defect of een beschadigde aansluitkabel moet het apparaat worden gerepareerd. Het apparaat bevat geen onderdelen die u zelf kunt repareren.

Door een onjuiste hantering van het apparaat kan schade worden veroorzaakt.

Plaats het apparaat op een droge, vlakke, slipvaste ondergrond.

Plaats het apparaat niet op een heet oppervlak of in de buurt van krachtige hittebronnen.

Laat de aansluitkabel niet naar beneden hangen.

Bij het bereiden van etenswaren en dranken kunnen vloeistoffen uit het apparaat spatten of overlopen en letsel of materiële schade veroorzaken:

Plaats de mixerbeker steeds op een vlakke, slipvaste ondergrond.

Overvul de mixerbeker nooit.

Gebruik de mixerbeker nooit om etenswaren of dranken te verwarmen in de magnetron.

53000, 53001, 53002: Open het afsluitdeksel niet tijdens het bedrijf.

53003: Lik de messen nooit met uw tong af om te proeven.

53001: Voor gebruik met batterijen

VOORZICHTIG! Explosiegevaar als de batterijen niet correct worden vervangen. Vervang alleen door batterijen van hetzelfde type. Zorg voor de juiste polariteit.

Stel batterijen niet bloot aan overmatige hitte door zonlicht, vuur, enz. Bescherm ze tegen mechanische schokken. Houd droog en schoon. Houd buiten het bereik van kinderen.

Open batterijen niet, haal ze niet uit elkaar, snij ze niet open en sluit ze niet kort. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen samen.

Neem de veiligheidsvoorschriften en andere opmerkingen op de batterij en de verpakking in acht.

Verwijder lekkende batterijen en maak het batterijvak grondig schoon. Vermijd contact met ogen en huid.

Slik geen batterijen in, dit kan chemische brandwonden veroorzaken.

Gebruikte symbolen

	Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.
!	Gevaar voor materiële schade en schade aan het apparaat
	Levensgevaar door elektrische schok
	Gevaar voor snijwonden door de messen
	Verbrandingsgevaar door hete vloeistoffen
	Beschermingsklasse II.
CE	Het apparaat voldoet aan de richtlijnen voor CE-markering.

Verwijdering

Alleen voor EU-landen: Het symbool van de "doorgestreepte vuilnisbak" vereist (in overeenstemming met Europese Richtlijn 2012/19/EU) gescheiden afvoer van elektrische en elektronische oude apparaten (AEEA). Dergelijke apparaten kunnen waardevolle maar gevaarlijke stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu. Deze producten moeten worden afgegeven bij een aangewezen inzamelpunt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten en mogen niet bij het ongesorteerde huisvuil worden gegooid. Zo draagt u bij aan de bescherming van grondstoffen en het milieu. Neem voor meer informatie contact op met de lokale autoriteiten.

Kinderen mogen in geen geval spelen met plastic zakken en verpakkingsmateriaal, aangezien dit een risico op verwonding en/of verstikking vormt. Berg dit soort materialen veilig op of gooi ze op een milieuvriendelijke manier weg.

Gebruikte batterijen moeten op de juiste manier worden weggegooid. Winkels die batterijen verkopen en gemeentelijke inzamelpunten bieden speciale containers voor het weggooien van batterijen.

Informação de segurança importante

Leia todas as informações e instruções de segurança. O não cumprimento das informações e instruções de segurança pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

Guarde toda a informação de segurança e as instruções para futura referência. Quando transmitir o aparelho a terceiros, transmita também estas instruções de funcionamento.

A liquidificadora (a seguir designada por "aparelho") destina-se exclusivamente a triturar e misturar ingredientes para bebidas, alimentos líquidos (dips, sopas, molhos, pesto, **53000, 53001:** gelado) e cubos de gelo. Só pode ser utilizado com os acessórios fornecidos ou aprovados pela ZWILLING.

Qualquer outra utilização é considerada incorreta e pode resultar em ferimentos pessoais ou danos materiais.

Não coloque gorduras, óleos ou objetos quentes no aparelho.

53003: Não coloque líquidos quentes no aparelho.

O aparelho destina-se a uso doméstico. Não se destina a uso comercial.

Determinadas pessoas apresentam um risco maior:

Este aparelho pode ser utilizado por crianças com 8 anos ou mais idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que essas pessoas sejam supervisionadas ou recebam instruções sobre o uso seguro do aparelho e entendam os perigos resultantes da utilização do aparelho.

As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.

Mantenha o aparelho e o cabo elétrico num local que não esteja acessível a crianças com menos de 8 anos de idade.

Mantenha as crianças afastadas do material de embalagem. Existe o risco de asfixia.

O aparelho é operado com corrente elétrica. Existe, portanto, o perigo de choque elétrico:

Ligue o aparelho somente a uma tomada elétrica corretamente instalada.

O aparelho só deve ser utilizado se a tensão indicada na placa de caraterísticas corresponder à tensão da sua tomada.

Certifique-se de que o cabo de alimentação não está dobrado ou estrangulado e de que tanto o cabo como o aparelho não estão em contacto com fontes de calor (por exemplo, placas de fogão, chamas de gás).

Quando desligar a ficha de alimentação da tomada, puxe sempre pela ficha de alimentação diretamente. Não transporte o aparelho pelo cabo elétrico.

Nunca toque na ficha elétrica com as mãos molhadas.

Não introduza nenhum objeto nas aberturas do aparelho.

Enquanto a ficha de alimentação estiver ligada, existe uma tensão no interior do aparelho, mesmo que este esteja desligado.

Após cada utilização e em caso de perigo ou de avaria, desligue imediatamente a ficha de alimentação da tomada. Por este motivo, a tomada onde está ligada a ficha de alimentação do aparelho deve estar sempre acessível.

Desligue o aparelho da tomada antes de proceder à sua limpeza ou manutenção.

Nunca desaparafuse o aparelho nem faça quaisquer modificações técnicas.

A lâmina afiada e rotativa representa um sério risco de ferimentos:

Na ausência de supervisão, desligue a ficha de alimentação antes da montagem, desmontagem e limpeza.

Tenha muito cuidado ao encher, despejar e limpar o recipiente de mistura e não toque nas lâminas.

A falta de higiene é um perigo para a saúde:

Não deixe nenhum alimento no recipiente de mistura se não estiver a utilizar o aparelho.

Limpe bem o aparelho e todos os acessórios antes de o utilizar pela primeira vez e imediatamente após cada utilização.

Um aparelho avariado pode provocar danos e ferimentos:

Verifique se o aparelho apresenta danos antes de cada utilização. Se detetar quaisquer danos de transporte, contacte imediatamente o distribuidor onde adquiriu o aparelho. Nunca utilize um aparelho defeituoso ou acessórios defeituosos. Nunca utilize um aparelho ou acessórios que tenham caído.

O aparelho precisa de ser reparado em caso de avaria ou de um cabo de alimentação danificado. O aparelho não contém nenhuma peça que possa ser reparada pelo utilizador.

Podem ocorrer danos se o aparelho for manuseado incorretamente.

Coloque o aparelho sobre uma superfície seca, plana e antiderrapante.

Não coloque o aparelho numa superfície quente ou próximo de fontes de calor fortes.

Não deixe o cabo de alimentação pendurado.

Durante a preparação de alimentos e bebidas, o líquido pode salpicar ou escorrer e causar ferimentos ou danos materiais:

Coloque sempre o recipiente de mistura numa superfície plana e antiderrapante.

Nunca encha demasiado o recipiente de mistura

Nunca utilize o recipiente de mistura para aquecer alimentos ou bebidas no micro-ondas.

53000, 53001, 53002: Não abra o fecho da tampa durante o funcionamento.

53003: Nunca lamba a lâmina com a língua para provar os alimentos.

53001: Para a utilização das baterias

CUIDADO! Perigo de explosão se as baterias não forem substituídas corretamente. Substitua apenas por baterias do mesmo tipo. Certifique-se de que a polaridade está correta.

Não exponha as baterias ao calor excessivo da luz solar, fogo, etc. Proteja-as de choques mecânicos. Mantenha-as secas e limpas. Mantenha-as fora do alcance das crianças.

Não abra, desmonte, corte ou provoque curto-circuito nas baterias. Não utilize baterias velhas e novas em simultâneo.

Respeite as indicações de segurança e outras indicações que figuram na bateria e na respetiva embalagem.

Retire as baterias com fugas e limpe bem o compartimento das mesmas. Evite o contacto com os olhos e a pele.

Não ingira a bateria, pois existe o perigo de queimaduras químicas.

Símbolos utilizados

	Leia cuidadosamente as instruções de funcionamento na íntegra e guarde para futura utilização.
!	Risco de danos materiais e danos no aparelho.
	Perigo de vida devido a choque elétrico.
	Perigo de cortes nas lâminas.
	Perigo de queimaduras devido a líquidos quentes.
	Classe de Proteção II.
CE	O aparelho está em conformidade com as diretivas relativas à marcação CE.

Eliminação

Apenas para os países da UE: O símbolo "caixote do lixo cruzado" requer (de acordo com a Diretriz Europeia 2012/19/UE) a eliminação em separado dos aparelhos antigos elétricos e eletrónicos (REEE). Os aparelhos deste tipo podem conter substâncias valiosas, mas perigosas que são prejudiciais ao ambiente. Esses produtos devem ser colocados num ponto de recolha designado para a reciclagem de aparelhos elétricos e eletrónicos, e não devem ser eliminados com o lixo doméstico. Ao proceder desta forma, contribui para a proteção de recursos e do ambiente. Para obter mais informações, contacte as autoridades locais competentes.

As crianças não devem, em circunstância alguma, brincar com sacos de plástico e material de embalagem, uma vez que tal representa um risco de ferimentos e/ou asfixia. Mantenha os materiais deste tipo guardados em segurança ou elimine-os de forma ecológica.

As baterias usadas devem ser eliminadas corretamente. As lojas de venda de baterias e os pontos de recolha municipais oferecem contentores especiais para a eliminação de baterias.

Önemli Güvenlik Bilgileri

Tüm güvenlik bilgilerini ve talimatlarını okuyun Güvenlik bilgilerine ve talimatlarına uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Tüm güvenlik bilgilerini ve talimatları ileride başvurmak üzere saklayın. Cihazı bir başkasına devrettiğinizde kullanım kılavuzunu da birlikte verin.

Blender (bundan böyle "cihaz" olarak anılacaktır) yalnızca içecekler ve sıvı kıvamlı yiyecekler (dip, sos, çorba, pesto, **53000, 53001:** dondurma) için gerekli malzemelerin ve buz küplerinin parçalanması ve karıştırılması için tasarlanmıştır. Cihaz yalnızca ürün kapsamında bulunan ya da ZWILLING tarafından onaylanan aksesuarlarla beraber kullanılmalıdır.

Başka her türlü kullanım amaç dışı kullanım olarak değerlendirilip yaralanmalara veya maddi hasarlara neden olabilir.

Cihazın içine sıcak yağlar ya da nesneler koymayın.

53003: Cihaza sıcak sıvılar koymayın.

Cihaz ticari kullanım için değil, ev kullanımı için tasarlanmıştır.

Belirli kişiler için daha büyük bir tehlike söz konusudur:

Bu cihaz, yanlarında güvenliklerinden sorumlu birisi bulunduğu veya kendilerine cihazın kullanımı konusunda gerekli talimatlar verildiği ve olası tehlikeleri anladığı sürece 8 yaşından büyük çocuklar ve fiziksel, duyusal veya zihinsel kapasitesi sınırlı ya da tecrübe veya bilgi eksiği olmayan kişiler tarafından kullanılabilir.

Çocuklar cihazla oynamamalı. Temizlik ve bakım işlemleri gözetim altında tutulmayan çocuklar tarafından yapılmamalı.

Cihazı ve güç kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.

Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır.

Cihaz elektrikle çalışır. Bu nedenle elektrik çarpması tehlikesi bulunmaktadır:

Cihazı sadece düzgün şekilde monte edilmiş bir prize bağlayın.

Sadece şebeke güç kaynağınız cihazın tip etiketinde belirtilen bilgilere uygunsa cihazı çalıştırın.

Güç kablosunun kıvrılması ve sıkışmasını engelleyin ve güç kablosunun ve cihazın ısı kaynaklarıyla (örn. ocak, gaz alevleri) temas etmesini engelleyin.

Cihazın fişini prizden çıkarırken her zaman fişten tutarak çekin. Cihazı güç kablosundan tutarak taşımayın.

Cihazın fişine asla ıslak ellerle dokunmayın.

Cihazın açıklıkları içine nesneler sokmayın.

Cihaz kapalıyken bile fiş prizde takılı olduğu sürece cihazın içinde gerilim bulunmaktadır.

Her kullanımdan sonra, tehlikeli durumlarda ve bir arıza meydana geldiğinde hemen fişi prizden çekin. Bu nedenle cihazın fişinin takılı olduğu prizin her zaman kolayca ulaşılabilir olmasını sağlayın.

Temizlik veya bakım yapmadan önce cihazın fişini prizden çekin.

Cihazı kesinlikle açmayın ve modifiye etmeyin.

Keskin ve dönen bıçaklar ciddi yaralanmalara neden olabilir.

Cihaz gözetim altında değilken, montaj, sökme veya temizlik yapmadan önce cihazın fişini prizden çekin.

Blender kabını doldururken, boşaltırken ve temizlerken çok dikkatli olun ve bıçaklara dokunmayın.

Yetersiz hijyen sağlığı tehdit eder:

Cihazı kullanmadığınız zaman blender kabının içinde yiyecek bırakmayın.

Cihazı ve tüm aksesuarlarını ilk kullanımdan önce ve her kullanımdan hemen sonra iyice temizleyin.

Arızalı bir cihaz maddi hasarlara ve yaralanmalara neden olabilir.

Her kullanımdan önce cihazı hasarlar açısından kontrol edin. Bir nakliye hasarı tespit ettiğinizde gecikmeden cihazı satın aldığınız satıcıya danışın. Asla arızalı bir cihazı ya da arızalı aksesuarlar kullanmayın. Asla yere düşmüş bir cihazı ya da aksesuarları kullanmayın.

Bir arıza meydana geldiğinde veya güç kablosu hasarlı olduğunda cihaz tamir edilmeli. Cihazın içinde kullanıcı tarafından tamir edilebilecek parçalar bulunmamaktadır.

Cihazın uygunsuz kullanımı hasarlara neden olabilir.

Cihazı kuru, düz ve kaymaz bir yüzeye yerleştirin.

Cihazı sıcak bir yüzeye veya güçlü ısı kaynaklarının yakınına yerleştirmeyin.

Güç kablosunu sarkıtmayın.

Yiyecek ve içecek hazırlarken dışarıya sıvı sıçrayabilir ya da dökülebilir ve yaralanmalara veya maddi hasarlara neden olabilir:

Dolu blender kabını her zaman düz ve kaymaz bir yüzeye koyun.

Blender kabını hiçbir zaman fazla doldurmayın.

Blender kabını asla mikrodalgada yiyecek veya içecek ısıtmak için kullanmayın.

53000, 53001, 53002: Cihaz çalışırken kapak kilidini açmayın.

53003: Yiyeceklerin tadına bakmak için asla bıçağı yalamayın.

53001: Pillerin kullanımı ile ilgili

DİKKAT! Piller doğru şekilde değiştirilmediğinde patlama tehlikesi vardır. Sadece aynı tipteki pillerle

değiştirin. Artı-eksi kutupların doğru yerleştirilmesine dikkat edin.

Pilleri güneş ışığından, ateşten vb. kaynaklanan aşırı ısıya maruz bırakmayın. Mekanik darbelerden koruyun. Kuru ve temiz tutun. Çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.

Pilleri açmayın, sökmeyin, kesmeyin veya kısa devre yaptırmayın. Eski ve yeni pilleri birlikte kullanmayın.

Pil ve ambalajındaki güvenlik notlarına ve diğer notlara uyun.

Sızdıran pilleri çıkarın ve pil bölmesini iyice temizleyin. Göz ve cilt ile temasından kaçının.

Pili yutmayın, kimyasal yanık tehlikesi vardır.

Kullanılan Semboller

	Kullanım kılavuzunun tamamını dikkatlice okuyun ve ileride kullanmak üzere saklayın.
!	Maddi hasara ve cihazın arızalanmasına neden olabilir
	Elektrik çarpması sonucu ölüm tehlikesi
	Bıçaklar kesilmelere yol açabilir
	Sıcak sıvılar yanmalara yol açabilir
	Koruma Sınıfı II.
CE	Cihaz, CE işareti ile ilgili yönergelere uygundur.

Bertaraf

Yalnızca AB ülkeleri için: "Üzeri çizili çöp kutusu" sembolü (Avrupa Yönergesi 2012/19/AB'ye göre) elektrikli ve elektronik eski cihazların (WEEE) ayrı olarak imha edilmesini gerektirir. Bu tür cihazlar, değerli ancak çevreye zararlı olabilecek tehlikeli maddeler içerebilir. Bu ürünler, elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için belirlenmiş bir toplama noktasına bırakılmalıdır ve evsel atıklarla karıştırılmamalıdır. Bu şekilde kaynakların ve çevrenin korunmasına katkıda bulunursunuz. Daha fazla bilgi için yerel yetkililerle iletişime geçin.

Hiçbir durumda çocukların plastik torbalar ve ambalaj malzemeleri ile oynamasına izin verilmemelidir, çünkü bu yaralanma ve/veya boğulma riski taşır. Bu tür malzemeleri güvenli bir şekilde saklayın veya çevre dostu bir şekilde imha edin.

Kullanılmış piller uygun şekilde atılmalıdır. Pil satan mağazalar ve belediye toplama noktaları pillerin atılması için özel kaplar sunar.

Vigtige sikkerhedsoplysningerne

Læs alle sikkerhedsoplysninger og instruktioner. Hvis du ikke overholder sikkerhedsoplysningerne og instruktionerne, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Gem alle sikkerhedsoplysninger og instruktioner til fremtidig brug. Hvis apparatet overdrages til andre personer, skal betjeningsvejledningen også følge med.

Blenderen (efterfølgende benævnt „apparat") er udelukkende beregnet til at finhakke og blende ingredienser til drikkevarer, flydende madvarer (dips, sovs, pesto, **53000, 53001:** flødeis) og knusning af en lille mængde isterninger. Den må udelukkende anvendes sammen med de medfølgende eller af ZWILLING godkendte tilbehørsdele.

Enhver anden anvendelse regnes for at være i modstrid med formålet og kan medføre person- eller tingskader.

Der må ikke hældes varme fedt eller olier samt ikke lægges genstande i apparatet.

53003: Der må ikke hældes varme væsker i apparatet.

Apparatet er beregnet til husholdningsbrug, ikke til erhvervsmæssig anvendelse.

Bestemte personer er ekstra udsat for fare:

Dette apparat må kun anvendes af personer, der er fyldt 8 år, samt af personer med begrænsede fysiske, sansemæssige eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, såfremt de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår farerne, der følger heraf.

Børn må ikke lege med apparatet. Børn må ikke foretage rengøring og vedligeholdelse, medmindre de er under opsyn.

Opbevar apparatet og dets tilslutningsledning utilgængeligt for børn under 8 år.

Hold børn borte fra emballeringsmateriale. Der er fare for kvælning.

Apparatet er eldrevet. Derfor er der fare for elektrisk stød:

Apparatet må kun tilsluttes en stikdåse, der er installeret i overensstemmelse med forskrifterne.

Apparatet må kun anvendes, når den angivne spænding på typeskiltet stemmer overens med stikdåsens spænding.

Vær opmærksom på, at tilslutningskablet ikke knækkes eller klemmes, og at tilslutningskablet og apparatet ikke kommer i kontakt med varmekilder (f.eks. kogeplader, gasflammer).

Når du trækker netstikket ud af stikdåsen, skal du altid trække direkte på netstikket.
Du må ikke bære apparatet i tilslutningskablet.

Tag aldrig fat i netstikket med våde hænder.

Du må ikke stikke genstande ind i apparatets åbninger.

Der er også spænding inde i apparatet, når det er slukket, så længe netstikket sidder i stikdåsen.

Træk altid netstikket ud af stikdåsen efter hver brug, i tilfælde af fare eller i tilfælde af en defekt. Sørg derfor for, at der altid er nem adgang til den stikdåse, som apparatets netstik sidder i.

Træk netstikket ud af stikdåsen, før du rengør eller plejer apparatet.

Du må aldrig åbne apparatet, og du må ikke foretage tekniske ændringer.

Der er alvorlig fare for kvæstelser som følge af de skarpe og roterende knive:

Træk netstikket ud, når apparatet ikke er under opsyn, før det samles, før det adskilles og før det rengøres.

Vær meget forsigtig under fyldning, tømning og rengøring af blenderkanden, og berør ikke knivene.

Du må aldrig slikke knivene med tungen for at prøvesmage tilberedningen.

Der er sundhedsfare som følge af dårlig hygiejne:

Lad ikke madvarer blive i blenderkanden, når du ikke bruger apparatet.

Rengør apparatet og alle tilbehørsdele grundigt før den første anvendelse og umiddelbart efter hver anvendelse.

Et defekt apparat kan medføre materielle skader og kvæstelser:

Kontrollér apparatet for skader før hver brug. Kontakt straks forhandleren, hvor du har købt apparatet, hvis du konstaterer en transportskade. Anvend aldrig et defekt apparat eller defekte tilbehørsdele. Anvend aldrig et defekt apparat eller defekte tilbehørsdele, der er faldet ned pågulvet.

Apparatet skal repareres i tilfælde af en defekt eller et beskadiget tilslutningskabel. Apparatet indeholder ikke dele, som du selv kan reparere. Der kan opstå skader som følge af forkert håndtering af apparatet.

Stil apparatet på en tør, lige og skridsikker overflade.

Du må ikke stille apparatet på en varm overflade eller i nærheden af kraftige varmekilder.

Tilslutningskablet må ikke hænge nedad.

Under tilberedning af mad og drikke kan der sprøjte eller løbe væsker ud, som kan medføre person- eller tingskader:

Stil altid den fyldte blenderkande på en lige og skridsikker overflade.

Du må aldrig anvende blenderkanden til at opvarme mad eller drikke i mikrobølgeovnen.

53000, 53001, 53002: Blenderkanden må aldrig overfyldes.

53003: Du må aldrig slikke knivene med tungen for at prøvesmage tilberedningen.

53001: Brug af batterier

FORSIGTIGHED! Eksplosionsfare, når batterierne ikke udskiftes korrekt. Udskift kun med batterier af samme type. Sørg for korrekt polaritet.

Udsæt ikke batterier for høj varme fra sollys, ild osv. Beskyt mod mekaniske stød. Hold tørt og rent. Opbevares utilgængeligt for børn.

Batterier må ikke åbnes, skilles ad, skæres op eller kortsluttes. Brug ikke gamle og nye batterier sammen.

Overhold sikkerhedsanvisningerne og andre bemærkninger på batteriet og dets emballage.

Fjern utætte batterier og rengør batterirummet grundigt. Undgå kontakt med øjne og hud.

Indtag ikke batteriet, kemisk forbrændingsfare.

Anvendte symboler

	Læs omhyggeligt hele brugsanvisningen, og opbevar den til fremtidig brug.
!	Fare for materielle skader og skader på apparatet
	Livsfare som følge af elektrisk stød
	Fare for snitsår på knivene
	Fare for skoldning på varme væsker
	Beskyttelsesklasse II
CE	Apparatet er i overensstemmelse med retningslinjerne for CE-mærkning.

Bortskaffelse

Kun for EU-lande: Symbolet med den "overkrydsede affaldsspand" betyder, at udtjente elektriske og elektroniske apparater skal bortskaffes separat iht. EU-direktiv 2012/19/EU (WEEE). Denne type apparater kan indeholde skadelige stoffer, som kan være farlige for miljøet. Apparatet må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald, men skal i stedet indleveres på genbrugsstationer til genvinding. Når du gør det, er du med til at beskytte ressourcerne og miljøet. Du kan få yderligere oplysninger hos din kommune.

Børn må under ingen omstændigheder lege med plastposer eller emballagemateriale, da det kan medføre risiko for personskade og/eller kvælning. Denne slags materialer skal være utilgængelige for børn og skal bortskaffes miljømæssigt forsvarligt.

Brugte batterier skal bortskaffes korrekt. Batterisalgsbutikker og kommunale indsamlingssteder tilbyder specielle beholdere til batteribortskaffelse.

Viktig säkerhetsinformation

All säkerhetsinformation och anvisningar ska läsas. Underlåtenhet att följa säkerhetsinformationen och anvisningarna kan resultera i elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

Spara all säkerhetsinformation och anvisningar för framtida referens.

Blendern (hädanefter "apparat") är endast avsedd för att hacka och blanda ingredienser för drycker, flytande mat (dippsåser, soppor, såser, pesto, **53000, 53001:** glass) och krossa isbitar. Den får endast användas tillsammans med tillbehören som medföljer eller med tillbehör som är godkända av ZWILLING.

All annan användning anses vara icke avsedd användning och kan leda till personskador eller materiella skador.

Varmt fett, heta oljor och fasta föremål får inte sättas in i apparaten.

53003: Häll inga heta vätskor i apparaten.

Apparaten är avsedd för normala hushåll, inte storhushåll.

För vissa personer finns det större risker:

Denna apparat kan användas av barn från 8 år samt personer med reducerade fysiska, sensoriska eller mentala förmågor eller som saknar erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller har undervisats gällande säker användning och riskerna med apparaten.

Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan övervakning.

Förvara apparaten och anslutningskablarna utom räckhåll för barn under 8 år.

Låt inte barn leka med förpackningsmaterial. Det finns risk för kvävning.

Apparaten drivs med elektrisk ström. Det finns risk för elektriska stötar:

Anslut endast apparaten till ett uttag som är installerat enligt föreskrifterna.

Använd endast apparaten om den angivna spänningen på typskylten överensstämmer med spänningen på uttaget.

Se till att anslutningskabeln inte knäcks, kläms fast och att apparaten och anslutningskabeln inte kommer i kontakt med värmekällor (t.ex. kokplattor, gasflammor).

Ta alltid tag i kontakten när du drar ut den ur uttaget. Bär inte apparaten i anslutningskabeln.

Ta aldrig i kontakten med blöta händer.

Stick inte in föremål i apparatens öppning.

Även om apparaten är avstängd ligger det kvar spänning inne i apparaten så länge kontakten sitter kvar i uttaget.

Dra ut kontakten ur uttaget efter varje användning, vid faror eller om apparaten är trasig. Uttaget ska vara lätt tillgängligt så att det alltid går snabbt att dra ut kontakten.

Dra ut kontakten ur uttaget innan apparaten rengörs eller underhålls.

Skruva aldrig isär apparaten och utför inga tekniska förändringar.

Det finns risk för svåra skador på grund av de vassa och roterande knivarna.

Dra ut kontakten när du inte kan övervaka apparaten, innan den sätts ihop, innan den tas isär och före rengöring.

Var mycket försiktig vid påfyllning, tömning och rengöring av blenderbehållaren.

Vid dålig hygien finns det hälsorisker:

Lämna aldrig mat i blenderbehållaren när du inte använder apparaten.

Rengör apparaten och alla tillbehörsdelar noggrant före första användningen och direkt efter varje användning.

En defekt apparat kan leda till materiella skador och personskador:

Kontrollera att apparaten inte är skadad före varje användning. Om du fastställer en transportskada ska du omedelbart ta kontakt med återförsäljaren. Använd aldrig en defekt apparat eller defekta tillbehörsdelar. Använd aldrig en apparat eller tillbehörsdelar som har fallit ned på golvet.

Vid defekter eller skadad anslutningskabel måste apparaten repareras. Apparaten innehåller inga delar som går att reparera själv.

Om apparaten hanteras på fel sätt kan skador inträffa.

Ställ apparaten på ett torrt, jämnt och halksäkert underlag.

Ställ aldrig apparaten på en het yta eller i närheten av starka värmekällor.

Låt inte anslutningskabeln hänga ned.

Vid tillredning av mat och drycker kan vätskor sprута ut eller läcka ut och orsaka personskador och materiella skador.

Ställ alltid fyllda blenderbehållare på ett jämnt och halkfritt underlag.

Fyll aldrig på för mycket i blenderbehållaren.

Sätt aldrig blenderbehållaren i mikrovågsugnen för att värma upp mat eller dryck.

53000, 53001, 53002: Öppna inte locket under drift.

53003: Slicka aldrig på knivarna om du vill prova blandningen.

53001: För användning av batterier

OBSERVERA! Explosionsrisk när batterierna inte byts ut på rätt sätt. Byt endast ut mot batterier av samma typ. Säkerställ korrekt polaritet.

Utsätt inte batterier för stark värme från solljus, eld etc. Skydda mot mekaniska stötar. Håll torrt och rent. Förvaras utom räckhåll för barn.

Du ska inte öppna, plocka isär, skära upp eller kortsluta batterier. Använd inte gamla och nya batterier tillsammans.

Observera säkerhetsanvisningarna och andra anvisningar på batteriet och dess förpackning.

Ta bort läckande batterier och rengör batterifacket noggrant. Undvik kontakt med ögon och hud.

Förtär inte batteriet, risk för kemiska brännskador.

Symboler som används

	Läs noga igenom bruksanvisningen i sin helhet och spara den för framtida bruk.
!	Risk för materiella skador och personskador
	Livsfara på grund av elektriska stötar
	Risk för skärsår på knivarna
	Risk för skållning vid kontakt med heta vätskor
	Skyddsklass II.
CE	Apparaten uppfyller riktlinjerna för CE-märkning.

Kassering

Endast för EU-länder: Symbolen "överkryssad soptunna". kräver (i enlighet med Europeiska riktlinjer 2012/19/EU) separat kassering av elektriska och elektroniska förbrukade apparater (WEEE). Apparater av detta slag kan innehålla värdefulla men farliga ämnen som är skadliga för miljön. Dessa produkter ska lämnas på en anvisad insamlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater och får inte kasseras i osorterade hushållssopor. Genom att göra det bidrar du till att skydda resurser och miljö. Kontakta dina lokala myndigheter för mer information.

Under inga omständigheter ska barn tillåtas leka med plastpåsar och förpackningsmaterial eftersom dessa utgör en risk för skada och/eller kvävning. Förvara material av denna typ på ett säkert sätt eller kassera dem på ett miljövänligt sätt.

Använda batterier måste kasseras på rätt sätt. Batteriförsäljningsbutiker och kommunala insamlingsställen erbjuder särskilda behållare för batteriavfall.

Instrucțiuni importante de siguranță

Citiți toate informațiile și instrucțiunile de siguranță. Nerespectarea informațiilor și a instrucțiunilor de siguranță poate duce la electrocutare, foc și/sau vătămări grave.

Păstrați toate informațiile ș instrucțiunile pentru consultare ulterioară. Când transmiteți aparatul unor terți, transmiteți și aceste instrucțiuni de utilizare împreună cu aparatul.

Mixerul (denumit în cele ce urmează „aparat") servește exclusiv la mărunțirea și amestecarea ingredientelor pentru băuturi, preparate lichide (dips, supe, sosuri, pesto, **53000, 53001:** înghețată) și a cuburilor de gheață. Acesta trebuie utilizat numai cu accesoriile furnizate odată cu aparatul sau cu accesorii aprobate de compania ZWILLING.

Orice altă utilizare se consideră a fi neconformă cu destinația prevăzută și poate duce la survenirea accidentărilor și pagubelor.

Nu introduceți în aparat grăsimi sau uleiuri fierbinți și niciun fel de obiecte.

53003: Nu introduceți în aparat lichide fierbinți.

Aparatul este destinat utilizării în gospodărie, și nu uzului profesional.

Pentru anumite persoane există pericole sporite:

Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe, însă în condițiile supravegherii și instruirii acestora cu privire la utilizarea aparatului în siguranță și a pericolelor ce pot rezulta din utilizarea aparatului.

Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea aparatului nu pot fi efectuate de copii, în lipsa supravegherii acestora.

Păstrați aparatul și cablul său de conectare într-un loc inaccesibil copiilor cu vârsta sub 8 ani.

Nu lăsați materialele de ambalare la îndemâna copiilor. Pericol de asfixiere.

Aparatul funcționează cu curent electric. Din acest motiv există pericolul unei electrocutări:

Conectați aparatul numai la o priză montată conform prevederilor.

Utilizați aparatul, numai dacă tensiunea indicată pe plăcuța cu caracteristici tehnice coincide cu tensiunea de la priza dvs.

Atenție, cablul de conectare nu trebuie să fie îndoit sau prins și aparatul și cablul de conectare nu trebuie să vină în contact cu surse de căldură (de exemplu, plăci de gătit, flăcări de la aragaz).

Când scoateți ștecărul din priză, trageți întotdeauna direct de ștecăr. Nu trageți aparatul de cablul de conectare.

Nu atingeți niciodată ștecărul cu mâinile ude.

Nu introduceți niciun fel de obiecte în orificiile aparatului.

Chiar dacă aparatul este deconectat, în interiorul său mai există tensiune electrică atât timp cât ștecărul este introdus în priză.

După orice utilizare, în caz de pericol sau de defecțiune, scoateți imediat ștecărul din priză. Din acest motiv să păstrați priza în care este introdus ștecărul aparatului ușor accesibilă în orice moment.

Scoateți ștecărul din priză, înainte de a curăța sau îngriji aparatul.

Nu deșurubați aparatul în nicio situație și nu efectu-

ați niciun fel de modificări tehnice.

Din cauza lamelor ascuțite și rotative există un pericol considerabil de vătămare corporală.

Scoateți ștecărul din priză, dacă aparatul nu este supravegheat, înainte de a-l asambla, înainte de a-l dezasambla și înainte de curățare.

Acordați foarte multă atenție la umplerea, la golirea și la curățarea vasului mixerului și nu țineți de lame.

Igiena deficitară duce la pericole pentru sănătate:

Nu lăsați preparatele în vasul mixerului, dacă nu utilizați aparatul.

Curățați temeinic aparatul și toate accesoriile înainte de prima utilizare și imediat după fiecare utilizare.

Un aparat defect poate duce la pagube și vătămări corporale:

Verificați aparatul cu privire la eventuale deteriorări înainte de orice utilizare. Dacă ați constatat o daună survenită în urma transportului, adresați-vă imediat dealerului de la care ați achiziționat aparatul. Să nu utilizați niciodată un aparat defect sau accesorii defecte. Să nu utilizați niciodată un aparat sau accesorii care au căzut.

În cazul constatării unui defect sau al existenței unui cablu de conectare deteriorat, aparatul trebuie reparat. Aparatul nu conține piese pe care să le puteți repara singur.

Ca urmare a unei manevrări incorecte a aparatului pot apărea deteriorări.

Așezați aparatul pe o suprafață uscată, netedă, rezistentă la alunecare.

Nu așezați aparatul pe suprafețe fierbinți și nici în apropierea unor surse de căldură puternice.

Nu lăsați cablul de conectare să atârne.

La pregătirea preparatelor și băuturilor pot fi pulverizate sau evacuate lichide și astfel se pot provoca vătămări corporale și pagube:

Așezați vasul mixerului umplut întotdeauna pe o suprafață netedă, rezistentă la alunecare.

Nu umpleți niciodată vasul mixerului în exces.

Nu utilizați niciodată vasul mixerului pentru încălzirea preparatelor sau băuturilor în cuptorul cu microunde.

53000, 53001, 53002: Nu deschideți închizătoarea capacului în timpul funcționării.

53003: Nu lingeți niciodată lamele pentru a gusta preparatele.

53003: Pentru utilizarea bateriilor
ATENȚIE! Pericol de explozie atunci când bateriile nu sunt înlocuite corect. Înlocuiți numai cu baterii de același tip. Asigurați-vă de polaritatea corectă.

Nu expuneți bateriile la căldură excesivă de la lumina soarelui, foc, etc. Protejați de șocurile mecanice. Păstrați-le uscate și curate.

Nu deschideți, dezasamblați, tăiați sau scurtcircuitați bateriile. Nu utilizați împreună baterii vechi și noi.

Respectați notele de siguranță și alte note de pe baterie și de pe ambalajul acesteia.

Simboluri folosite

	Citiți cu atenție și integral instrucțiunile de utilizare și păstrați-le pentru consultare ulterioară.
!	Pericol de pagube și deteriorări la aparat
	Pericol de moarte prin electrocutare
	Pericol de tăiere în lame
	Pericol de opărire cu lichide fierbinți
	Clasa de protecție II.
CE	Aparatul respectă directivele pentru marcajul CE.

Eliminarea

Doar pentru statele din UE: Simbolul „pubelă barată cu două linii" impune (conform Directivei europene 2012/19/UE) eliminarea separată a aparatelor vechi electrice și electronice (DEEE). Aparatele de acest tip pot conține substanțe valoroase, dar periculoase care sunt nocive pentru mediu. Aceste produse trebuie eliminate la un punct de colectare special desemnat pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice și nu trebuie eliminate împreună cu deșeurile menajere nesortate. Procedând astfel, contribuiți la protejarea resurselor și a mediului. Pentru informații suplimentare, contactați autoritățile locale din regiunea dvs.

În niciun caz, copiilor nu li se permite să se joace cu pungi de plastic și materiale de ambalare, deoarece acest lucru prezintă un risc de rănire și/sau sufocare. Păstrați materialele de acest tip depozitate în siguranță sau aruncați-le într-un mod ecologic.

Îndepărtați bateriile cu scurgeri și curățați bine compartimentul bateriei. Evitați contactul cu ochii și pielea. nu ingerați bateria, pericol de arsură chimică.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przeczytaj wszystkie informacje i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa. Niedostosowanie się do informacji i instrukcji dotyczących bezpieczeństwa może skutkować porażeniem prądem, pożarem i/lub poważnymi obrażeniami.

Zachowaj wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje do wykorzystania w przyszłości. Przekazując urządzenie stronom trzecim, wraz z nim przekaż również tę instrukcję obsługi.

Blender (zwany dalej „urządzeniem") przeznaczony jest wyłącznie do rozdrabniania i miksowania składników do napojów, płynnych potraw (dipy, zupy, sosy, pesto, **53000, 53001:** lody) i kostek lodu. Można go używać wyłącznie z akcesoriami dostarczonymi lub zatwierdzonymi przez firmę ZWILLING.

Każde inne zastosowanie jest uważane za niewłaściwe i może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.

Nie wlewaj do urządzenia gorących tłuszczów, olejów ani nie wkładaj gorących składników.

53003: Nie wlewaj do urządzenia żadnych gorących płynów.

Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego. Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

Niektóre osoby narażone są na większe zagrożenie:

Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby bez doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub poinstruowano je w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją zagrożenia z tym użytkowaniem związane.

Nie wolno zezwalać, by dzieci używały urządzenia do zabawy. Dzieciom pozostającym bez nadzoru nie wolno czyścić ani konserwować urządzenia.

Urządzenie wraz z kablem zasilania przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8 roku życia.

Przechowuj materiały opakowaniowe w miejscu niedostępnym dla dzieci. Stwarzają one ryzyko uduszenia.

Urządzenie jest zasilane prądem elektrycznym. Istnieje zatem niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym:

Urządzenie podłączaj wyłącznie do prawidłowo zainstalowanego gniazdka elektrycznego.

Używaj urządzenia wyłącznie wtedy, gdy napięcie podane na tabliczce znamionowej zgadza się z napięciem w gniazdku.

Upewnij się, że kabel zasilania nie jest zagięty ani przyciśnięty, i że kabel zasilania oraz urządzenie nie stykają się ze źródłami ciepła (np. płytą grzejną, palnikami gazowymi).

Wyciągając wtyczkę elektryczną z gniazdka, zawsze ciągnij za wtyczkę, nigdy za kabel zasilania. Nie przenoś urządzenia, trzymając za kabel zasilania.

Nigdy nie dotykaj wtyczki elektrycznej mokrymi rękami.

Nie wkładaj żadnych przedmiotów do otworów w urządzeniu.

Dopóki wtyczka elektryczna jest włożona do gniazdka, wnętrze urządzenia znajduje się pod napięciem, nawet jeśli urządzenie jest wyłączone.

Po każdym użyciu, a także w razie zagrożenia lub uszkodzenia natychmiast wyjmij wtyczkę z gniazdka. Z tego powodu dbaj o to, aby gniazdko, do którego włożona jest wtyczka elektryczna urządzenia, było zawsze łatwo dostępne.

Przed czyszczeniem lub konserwacją odłączaj urządzenie od zasilania.

Nie wolno demontować elementów obudowy urządzenia ani dokonywać żadnych modyfikacji technicznych.

Ostre i obracające się ostrze stwarza poważne ryzyko obrażeń:

W przypadku braku nadzoru, przed montażem, demontażem lub czyszczeniem wyciągnij wtyczkę elektryczną z gniazdka.

Podczas napełniania, opróżniania i czyszczenia misy blendera zachowaj szczególną ostrożność i nie dotykaj ostrzy.

Brak higieny stanowi zagrożenie dla zdrowia:

Nie pozostawiaj jedzenia w misce blendera, jeśli nie używasz urządzenia.

Przed pierwszym użyciem i bezpośrednio po każdym użyciu dokładnie wyczyść urządzenie i wszystkie akcesoria.

Wadliwe urządzenie może być przyczyną szkód i obrażeń ciała:

Przed każdym użyciem sprawdź, czy urządzenie nie jest uszkodzone. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń transportowych niezwłocznie zgłoś to sprzedawcy, u którego dokonano zakupu urządzenia. Nigdy nie używaj uszkodzonego sprzętu lub akcesoriów. Nigdy nie używaj urządzenia lub akcesoriów, które upadły.

W przypadku awarii lub uszkodzenia kabla zasilania oddaj urządzenie do naprawy. W urządzeniu nie ma żadnych części, które można naprawić samodzielnie.

Nieprawidłowe obchodzenie się z urządzeniem może spowodować jego uszkodzenie.

Ustawiaj urządzenie na suchej, równej i antypoślizgowej powierzchni.

Nie umieszczaj urządzenia na gorącej powierzchni ani w pobliżu silnych źródeł ciepła.

Nie dopuszczaj do zwisania kabla zasilania.

Podczas przygotowywania potraw i napojów może dojść do rozpryskiwania się lub wyciekania płynów, co może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia:

Zawsze stawiaj miskę blendera na równej, antypoślizgowej powierzchni.

Nigdy nie przepełniaj miski blendera.

Nigdy nie podgrzewaj jedzenia lub napojów znajdujących się w misie blendera w kuchence mikrofalowej.

53000, 53001, 53002: Nie otwieraj pokrywy podczas pracy urządzenia.

53003: Nigdy nie oblizuj ostrza, aby spróbować jedzenia.

53001: Dotyczy stosowania baterii

OSTROŻNIE! Niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowej wymiany baterii. Wymieniaj baterie wyłącznie na baterie tego samego typu. Upewnij się, że polaryzacja jest prawidłowa.

Nie wystawiaj baterii na działanie nadmiernego ciepła pochodzącego ze światła słonecznego, ognia, itp. Chroń je przed wstrząsami mechanicznymi. Utrzymuj je w suchości i czystości. Przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Nie otwieraj, nie rozbieraj, nie rozcinaj ani nie zwieraj baterii. Nie używaj jednocześnie starych i nowych baterii.

Przestrzegaj wskazówek bezpieczeństwa i innych uwag umieszczonych na bateriach i ich opakowaniu.

Wyjmij cieknące baterie i dokładnie wyczyść komorę baterii. Unikaj kontaktu z oczami i skórą.

Nie połykaj baterii, istnieje ryzyko oparzenia chemicznego.

Używane symbole

	Przeczytaj uważnie całą instrukcję obsługi i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości.
!	Ryzyko uszkodzenia mienia i urządzenia.
	Zagrożenie dla życia na skutek porażenia prądem elektrycznym
	Niebezpieczeństwo skaleczenia ostrzami.
	Niebezpieczeństwo oparzenia gorącymi płynami.
	Klasa ochrony II.
CE	Urządzenie jest zgodne z dyrektywami dotyczącymi oznakowania CE.

Utylizacja

Dotyczy tylko krajów UE: Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza wymóg (zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE) wyrzucania starych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do osobnego pojemnika (WEEE). Urządzenia tego rodzaju mogą zawierać cenne ale niebezpieczne substancje, które są szkodliwe dla środowiska. Te produkty należy odnieść do wyznaczonego punktu zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych do recyklingu i nie można ich wyrzucać do niesortowanych śmieci domowych. Postępując w ten sposób przyczyniasz się do ochrony zasobów i środowiska. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z miejscowymi władzami.

Pod żadnym pozorem nie pozwalaj dzieciom na zabawę plastikowymi torbami i materiałami opakowaniowymi, gdyż stwarza to ryzyko obrażeń i/lub uduszenia. Przechowuj materiały tego typu w bezpiecznym miejscu lub zutylizuj w sposób przyjazny dla środowiska.

Zużyte baterie należy odpowiednio zutylizować. Sklepy sprzedające baterie oraz miejskie punkty zbiórki baterii oferują specjalne pojemniki do utylizacji baterii.

Důležité informace týkající se bezpečnosti

Přečtěte si všechny informace a pokyny týkající se bezpečnosti. Nerespektování informací a pokynů týkajících se bezpečnosti může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo závažná zranění.

Uschovejte si veškeré informace a pokyny týkající se bezpečnosti k budoucímu nahlédnutí. Pokud přístroj předáváte dále třetím osobám, dejte jim také návod k obsluze.

Mixér (následně „přístroj") slouží výhradně k rozmělnění a mísení přísad pro nápoje, tekuké pokrmy (dipy, polévky, omáčky, pesto, **53000, 53001:** zmrzlina) a kostek ledu. Smí být výhradně používán s díly příslušenství dodanými nebo schválenými firmou ZWILLING.

Každé jiné použití je považováno za použití v rozporu s určením a může vést k úrazům osob nebo k věcným škodám.

Do přístroje nedávejte žádné horké tuky nebo oleje a žádné předměty.

53003: Do spotřebiče nedávejte žádné horké tekutiny.

Přístroj je určen pro použití v domácnosti, ne pro živnosttenské použití.

Pro určité osoby existuje zvýšené nebezpečí:

Tento přístroj smí být používán dětmi od 8 let a také osobami se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, když jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a chápou nebezpečí, které z toho pochází.

S přístrojem si nesmějí hrát děti. Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu.

Přístroj a jeho připojovací vedení uschovejte tak, aby byl nedostupný dětem mladším 8 let.

Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí. Existuje nebezpečí udušení.

Přístroj je napájen elektrickým proudem. Proto existuje nebezpečí úderu elektrickým proudem:

Přístroj připojujte pouze k zásuvce nainstalované dle předpisů.

Přístroj uvádějte do provozu pouze tehdy, když napětí uvedené na typovém štítku je shodné s napětím Vaší zásuvky.

Dbejte na to, aby připojovací kabel nebyl zalomený nebo sevřený a aby připojovací kabel a přístroj nepřišly do kontaktu s tepelnými zdroji (např. varné desky, plynové hořáky).

Když síťovou zástrčku vytahujete ze zásuvky, tahejte vždy přímo za síťovou zástrčku. Přístroj nenoste za připojovací kabel.

Na síťovou zástrčku nikdy nesahejte mokrýma rukama.

Do otvorů přístroje nestrkejte žádné předměty.

Také u vypnutého přístroje je uvnitř přístroje napětí, dokud je síťová zástrčka zastrčena v zásuvce.

Po každém použití, v případě nebezpečí nebo závady okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky. Z tohoto důvodu udržujte vždy snadno přístupnou zásuvku, ve které je zastrčena síťová zástrčka přístroje.

Než budete přístroj čistit nebo udržovat, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

Přístroj nikdy nerozšroubovávejte a neprovádějte žádné změny.

Rotující nože s ostrými hranami představují závažné nebezpečí úrazu:

Vytáhněte síťovou zástrčku, pokud neprobíhá dohled, před sestavením nebo rozebráním přístroje a před jeho čištěním.

Buďte velmi opatrní při naplňování, vyprazdňování a při čištění nádoby mixéru a nesahejte do oblasti nožů.

Nebezpečí ohrožení zdraví kvůli nedostatečné hygieně:

Nenechávejte žádné pokrmy v nádobě mixéru, když přístroj nepoužíváte.

Přístroj a všechny díly příslušenství důkladně vyčistěte před prvním použitím a hned po každém použití.

Vadný přístroj může vést k věcným škodám a úrazům:

Přístroj zkontrolujte před každým použitím ohledně poškození. Pokud zjistíte poškození vzniklé při přepravě, obraťte se okamžitě na prodejce, od kterého jste přístroj získali. Nikdy nepoužívejte vadný přístroj nebo vadné díly příslušenství. Rovněž nikdy nepoužívejte přístroj nebo díly příslušenství, které spadly.

V případě závady nebo poškozeného připojovacího kabelu musí být přístroj opraven. Přístroj v žádném případě neobsahuje díly, které můžete sami opravovat.

Chybným zacházením s přístrojem mohou vzniknout škody.

Přístroj postavte na suchý, rovný, protiskluzový povrch.

Přístroj nikdy nestavte na horké povrchy nebo v blízkosti silných tepelných zdrojů.

Nenechávejte viset dolů připojovací kabel.

Při přípravě pokrmů a nápojů mohou vystříknout nebo vytéci tekutiny a zapříčinit úrazy nebo věcné škody:

Naplněnou nádobu mixéru stavte vždy na rovný, protiskluzový povrch.

Nádobu mixéru nikdy nepřeplňujte.

Nádobu mixéru nikdy nepoužívejte k ohřívání pokrmů nebo nápojů v mikrovlnné troubě.

53000, 53001, 53002: Nikdy neotevírejte uzávěr víka během chodu přístroje.

53003: Nože nikdy neolizujte jazykem k ochutnání pokrmů.

53001: Při použití baterií

UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí výbuchu, když baterie nebudou vloženy správně. Vyměňujte pouze za baterie stejného typu. Zajistěte správnou polaritu.

Baterie nevystavujte příliš velkému žáru ze slunečního světla, ohně atd. Chraňte před mechanickými nárazy. Uchovávejte v suchu a čistotě. Uchovávejte mimo dosah dětí.

Baterie neotevírejte, nerozebírejte, nerozřezávejte, ani je nezkratujte. Nepoužívejte současně staré a nové baterie.

Dodržujte bezpečnostní poznámky a další poznámky o bateriích a jejich obalech.

Baterie, ze kterých vytéká elektrolyt, vyhoďte a důkladně vyčistěte přihrádku baterií. Vyhněte se kontaktu s očima a pokožkou.

Baterii nepolykejte, hrozí nebezpečí poleptání.

Použité symboly

	Důkladně si přečtěte kompletní provozní pokyny a uschovejte si je pro budoucí použití.
!	Nebezpečí věcných škod a poškození přístroje
	Nebezpečí ohrožení života úderem el. proudu
	Nebezpečí pořezání u nožů
	Nebezpečí opaření u horkých tekutin
	Třída ochrany II.
CE	Spotřebič vyhovuje směrnicím ohledně CE značení.

Likvidace

Pouze pro země EU: Symbol „přeškrtnuté popelnice" vyžaduje (v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU) oddělenou likvidaci starých elektrických a elektronických spotřebičů (OEEZ). Spotřebiče tohoto druhu mohou obsahovat cenné, ale nebezpečné látky, které poškozují životní prostředí. Tyto výrobky musí být odevzdány na určeném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických spotřebičů a nesmí být vyhozeny do netříděného domovního odpadu. Tím přispíváte k ochraně zdrojů a životního prostředí. Pro další informace kontaktujte místní úřady.

V žádném případě nedovolte dětem hrát si s plastovými sáčky a obalovým materiálem, protože představují riziko poranění a/nebo udušení. Materiály tohoto typu bezpečně uložte nebo je zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Použité baterie musejí být zlikvidovány správným způsobem. Obchody, které prodávají baterie a obecní sběrné suroviny jsou vybaveny speciálními nádobami k likvidaci baterií.

Dôležité bezpečnostné pokyny

Prečítajte si všetky bezpečnostné informácie a pokyny. Nedodržanie bezpečnostných informácií a pokynov môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenia.

Všetky bezpečnostné informácie a pokyny si uschovajte pre budúce použitie. V prípade, že prístroj postúpite tretej osobe, odovzdajte tiež návod na obsluhu.

Mixér (ďalej „prístroj") slúži výlučne na rozmieľanie a miešanie prísad pre nápoje, tekuté jedlá (dipy, polievky, omáčky, pesto, **53000, 53001:** zmrzlina) a ľadových kociek. Smie sa používať výlučne s dodanými a spoločnosťou ZWILLING schválenými dielmi príslušenstva.

Každé iné používanie sa považuje za používanie v rozpore s účelom a môže viesť k poškodeniam zdravia osôb a vecným škodám.

Do prístroja nedávajte horúce tuky a oleje ani žiadne predmety.

53003: Do spotrebiča nevkladajte žiadne horúce tekutiny.

Prístroj je určený na používanie v domácnosti, nie na komerčné používanie.

Pre určité osoby existuje zvýšené nebezpečenstvo:

Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sa na ne dohliada alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania prístroja a chápu z toho vyplývajúce nebezpečenstvá.

Deti sa nesmú s prístrojom hrať. Čistenie a údržbu nesmú deti vykonávať bez dozoru.

Prístroj a jeho pripojovacie vedenie uschovajte neprístupne pre deti mladšie ako 8 rokov.

Deti držte mimo dosahu obalového materiálu. Existuje nebezpečenstvo zadusenia.

Prístroj sa prevádzkuje s elektrickým prúdom. Preto existuje nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

Prístroj pripojte iba na zásuvku inštalovanú podľa predpisov.

Prístroj prevádzkujte iba vtedy, keď napätie uvedené na typovom štítku sa zhoduje s napätím vašej zásuvky.

Dávajte pozor na to, aby sa pripojovací kábel neprelomil ani nezovrel a aby sa pripojovací kábel a prístroj nedostali do kontaktu so zdrojmi tepla (napr. varné platne, plynové plamene).

Keď vyťahujete sieťovú zástrčku zo zásuvky, ťahajte vždy priamo za sieťovú zástrčku. Prístroj nenoste za pripojovací kábel.

Nikdy nechytajte sieťovú zástrčku mokrými rukami.

Do otvorov prístroja nezavádzajte žiadne predmety.

Aj pri vypnutom prístroji pretrváva vo vnútri prístroja napätie, pokiaľ je sieťová zástrčka zastrčená v zásuvke.

Po každom použití, v prípade nebezpečenstva alebo v prípade chyby bezodkladne vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky. Z tohto dôvodu držte zásuvku, v ktorej je zastrčená sieťová zástrčka prístroja, kedykoľvek ľahko prístupnú.

Skôr ako budete prístroj čistiť alebo ošetrovať, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

Nikdy nerozskrutkujte prístroj a nevykonávajte žiadne technické zmeny.

V dôsledku ostrohranných a rotujúcich nožov existuje značné nebezpečenstvo poranenia:

Pri neexistujúcom dohľade, pred zmontovaním, pred rozobratím a pred čistením vytiahnite sieťovú zástrčku.

Pri plnení, vyprázdňovaní a čistení pohára mixéra buďte veľmi opatrní a nesiahajte do nožov.

V dôsledku nedostatočnej hygieny existuje ohrozenie zdravia.

V pohári mixéra nenechávajte žiadne jedlá, keď prístroj nepoužívate.

Pred prvým použitím a bezprostredne po každej aplikácii vyčistite dôkladne prístroj a všetky diely príslušenstva.

Chybný prístroj môže viesť k vecným škodám a poraneniam.

Pred každým použitím skontrolujte prístroj vzhľadom na poškodenia. V prípade, že zistíte škody spôsobené prepravou, obráťte sa bezodkladne na predajcu, od ktorého ste nadobudli prístroj. Nikdy neprevádzkujte chybný prístroj alebo chybné diely príslušenstva. Nikdy neprevádzkujte prístroj alebo diely príslušenstva, ktoré spadli.

V prípade chyby alebo poškodeného pripojovacieho kábla sa musí prístroj opraviť. Prístroj neobsahuje žiadne diely, ktoré môžete opraviť sami.

V dôsledku nesprávnej manipulácie s prístrojom môžu vzniknúť škody na prístroji.

Prístroj dajte na suchý, rovný, nešmykľavý povrch.

Prístroj neodkladajte na horúcom povrchu ani v blízkosti silných tepelných zdrojov.

Pripojovací kábel nenechajte visieť nadol.

Pri príprave jedál a nápojov môžu vystreknúť alebo vytiecť tekutiny a spôsobiť poranenia a vecné škody:

Naplnený pohár mixéra položte vždy na rovný, protišmykový pracovný povrch.

Pohár mixéra nikdy neprepĺňajte.

Nikdy nepoužívajte pohár mixéra na zohrievanie jedál alebo nápojov v mikrovlnnej rúre.

53000, 53001, 53002: Neotvárajte uzáver krytu v bežiacej prevádzke.

53003: Nikdy neolizujte nože jazykom za účelom vyskúšania jedál.

53001: Pre použitie batérií

UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo výbuchu pri nesprávnej výmene batérií. Vymieňajte len batérie za batérie rovnakého typu. Dbajte na správnu polaritu.

Nevystavujte batérie nadmernému teplu zo slnečného žiarenia, ohňu a pod. Chráňte pred mechanickými nárazmi. Uchovávajte v suchu a čistote. Uchovávajte mimo dosahu detí.

Batérie neotvárajte, nerozoberajte, nerozrezávajte ani neskratujte. Nepoužívajte spolu staré a nové batérie.

Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a ďalšie poznámky na batérii a jej obale.

Odstráňte vytečené batérie a dôkladne vyčistite priestor pre batérie. Zabráňte kontaktu s očami a pokožkou.

Batériu neprehĺtajte, hrozí nebezpečenstvo chemického popálenia.

Použité symboly

	Pozorne si prečítajte celý návod na obsluhu a uschovajte si ho na ďalšie použitie.
!	Nebezpečenstvo vecných škôd a poškodení na prístroji
	Nebezpečenstvo ohrozenia života v dôsledku zásahu elektrickým prúdom
	Nebezpečenstvo porezania na nožoch
	Nebezpečenstvo obarenia na horúcich tekutinách
	Trieda ochrany II.
CE	Spotrebič je v súlade s pokynmi pre označenie CE.

Likvidácia

Iba pre krajiny EÚ: V prípade výrobkov označených symbolom „prečiarknutého odpadkového koša" sa vyžaduje (v súlade s európskou Smernicou č. 2012/19/EÚ) oddelená likvidácia starých elektrických a elektronických spotrebičov (OEEZ). Spotrebiče tohto typu môžu obsahovať cenné, ale nebezpečné látky, ktoré sú škodlivé pre životné prostredie. Tieto výrobky treba odovzdať na určenom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických spotrebičov a nesmú sa zlikvidovať spolu s netriedeným domovým odpadom. Týmto spôsobom prispievate k ochrane zdrojov a životného prostredia. Ďalšie informácie vám poskytnú miestne úrady.

Deti sa za žiadnych okolností nesmú hrať s plastovými vreckami a obalovým materiálom, pretože im hrozí riziko zranenia a/alebo udusenia. Materiály tohto typu bezpečne skladujte mimo dosahu nepovolaných osôb alebo ich zlikvidujte ekologickým spôsobom.

Použité batérie sa musia správne zlikvidovať. Predajne batérií a obecné zberné miesta ponúkajú špeciálne nádoby na likvidáciu batérií.

Važne sigurnosne informacije

Pročitajte sve sigurnosne informacije i upute. Nepridržavanje sigurnosnih informacija i uputa može rezultirati strujnim udarom, požarom i/ili ozbiljnim ozljedama.

Sačuvajte sve sigurnosne informacije i upute za buduću upotrebu. Prilikom prodaje uređaja trećim stranama, molimo vas da sa sobom predate i ove upute za uporabu.

Mikser (u daljnjem tekstu „uređaj") namijenjen je isključivo za drobljenje i miješanje sastojaka za napitke, tekuću hranu (umake, juhe, preljeve, pesto **53000, 53001:** sladoled) i kockice leda. Može se koristiti samo s dodacima koje isporučuje ili odobrava ZWILLING.

Bilo kakva druga uporaba smatra se nepravilnom i može rezultirati tjelesnim ozljedama ili oštećenjem imovine.

Nemojte stavljati vruće masti, ulja ili predmete u uređaj.

53003: Nemojte stavljati bilo kakvu vruću tekućinu u uređaj.

Uređaj je namijenjen uporabi u domaćinstvu. Nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

Određene osobe su pod većim rizikom:

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti te s nedostatkom iskustva ili znanja, ako su pod nadzorom ili su im dane upute o sigurnoj uporabi uređaja te razumiju opasnosti povezane s uporabom uređaja.

Djeci nije dopušteno igrati se uređajem. Čišćenje i održavanje ne smiju izvoditi djeca bez nadzora.

Uređaj i kabel za napajanje držite na lokaciji nedostupnoj djeci mlađoj od 8 godina.

Držite pakirni materijal podalje od djece. Predstavlja opasnost od gušenja.

Uređaj se napaja pomoću električne energije. Stoga, predstavlja rizik od strujnog udara:

Priključite uređaj samo na pravilno ugrađenu utičnicu.

Upravljajte uređajem samo ako napon naveden na natpisnoj pločici odgovara naponu vaše utičnice.

Pobrinite se da kabel za napajanje nije savijen ili priklješten i osigurajte da kabel i uređaj ne dolaze u kontakt s izvorima topline (npr. ploče za kuhanje, plinske peći).

Tijekom isključivanja uvijek izvucite utikač izravno iz utičnice za napajanje. Ne nosite uređaj držeći ga za kabel za napajanje.

Ne dodirujte kabel za napajanje vlažnim rukama.

Nemojte umetati nikakve predmete u otvore na uređaju.

Uređaj je pod naponom sve dok je priključen kabel za napajanje, čak i ako je isključen.

Nakon svake uporabe, u slučaju kvara ili neispravnosti odmah isključite priključak napajanja s utičnice. Zbog tog razloga neka utičnica u koju je uključen utikač uređaja uvijek bude lako dostupna.

Isključite uređaj iz utičnice prije čišćenja ili održavanja.

Nemojte rastavljati uređaj niti izvoditi tehničke modifikacije.

Oštar, rotirajući nož predstavlja rizik od teških ozljeda:

U nedostatku nadzora, isključite glavni izvor napajanja prije sastavljanja, rastavljanja i čišćenja.

Budite vrlo pažljivi prilikom punjenja, pražnjenja i čišćenja posude miksera i ne dirajte oštrice.

Loša higijena predstavlja opasnost za zdravlje:

Ne ostavljajte bilo kakvu hranu u posudi za miksanje ako ne koristite uređaj.

Temeljito očistite uređaj i sve dodatke prije prve uporabe i neposredno nakon svake uporabe.

Neispravan uređaj može uzrokovati štetu i ozljede:

Prije svake uporabe provjerite je li uređaj oštećen. Ako uočite bilo kakvo oštećenje tijekom transporta, odmah kontaktirajte trgovca od kojeg ste kupili uređaj. Nikada nemojte koristiti neispravan uređaj

ili dodatke. Ne upravljajte uređajem ili dodacima ako su ispali.

Uređaj je potrebno popraviti u slučaju kvara ili oštećenja kabela za napajanje. Uređaj ne sadrži dijelove koje možete sami popraviti.

Nepravilno rukovanje uređajem može rezultirati oštećenjem.

Postavite uređaj na suhu i ravnu površinu koja se ne kliže.

Nemojte staviti uređaj na vruću površinu ili u blizini jakih izvora topline.

Nemojte ostaviti kabel za napajanje visjeti.

Prilikom pripreme hrane i pića, tekućina može prskati ili istjecati i uzrokovati ozljede ili materijalnu štetu:

Posudu za miksanje uvijek postavite na ravnu, neklizajuću površinu.

Nemojte prenapuniti posudu za miksanje

Nikada ne koristite posudu za miksanje kako bi zagrijavali hranu ili piće u mikrovalnoj pećnici

53000, 53001, 53002: Nemojte otvarati poklopac tijekom rada.

53003: Nemojte lizati oštricu kako biste osjetili okus hrane.

53001: Za uporabu s baterijama

OPREZ! Opasnost od eksplozije ako baterije nisu pravilno zamijenjene. Zamijenite samo baterijama istog tipa. Pripazite na pravilni polaritet.

Ne izlažite baterije pretjeranoj toplini od sunčeve svjetlosti, vatre itd. Zaštitite od mehaničkih udara. Čuvati suho i čisto. Držati podalje od dohvata djece.

Nemojte otvarati, rastavljati, otvarati rezanjem ili kratko spajati baterije. Nemojte koristiti stare i nove baterije zajedno.

Pridržavajte se sigurnosnih obavijesti i drugih napomena na bateriji i njezinom pakiranju.

Uklonite baterije iz kojih istječe tekućina i temeljito očistite odjeljak za bateriju. Izbjegavajte kontakt s očima i kožom.

Nemojte gutati bateriju, opasnost od kemijskih opekotina..

53001: Pre použitie batérií

UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo výbuchu pri nesprávnej výmene batérií. Vymieňajte len batérie za batérie rovnakého typu. Dbajte na správnu polaritu.

Nevystavujte batérie nadmernému teplu zo slnečného žiarenia, ohňu a pod. Chráňte pred mechanickými nárazmi. Uchovávajte v suchu a čistote. Uchovávajte mimo dosahu detí.

Batérie neotvárajte, nerozoberajte, nerozrezávajte ani neskratujte. Nepoužívajte spolu staré a nové batérie.

Dodržiavajte bezpečnostné pokyny a ďalšie poznámky na batérii a jej obale.

Odstráňte vytečené batérie a dôkladne vyčistite priestor pre batérie. Zabráňte kontaktu s očami a pokožkou.

Batériu neprehĺtajte, hrozí nebezpečenstvo chemického popálenia.

Použité batérie sa musia správne zlikvidovať. Predajne batérií a obecné zberné miesta ponúkajú špeciálne nádoby na likvidáciu batérií.

Korišteni simboli

	Pažljivo pročitajte upute za uporabu u cijelosti i sačuvajte ih za buduću uporabu.
!	Rizik od oštećenja imovine i uređaja.
	Opasnost po život zbog strujnog udara
	Opasnost od porezotina zbog oštrica.
	Opasnost od opekotina zbog vrućih tekućina.
	Razred zaštite II.
CE	Uređaj je u skladu s direktivama za CE oznaku.

Odlaganje

Samo za države članice EU: Simbol "precrtane kante za smeće" zahtijeva (u skladu s Europskom smjernicom 2012/19/EU) odvojeno zbrinjavanje električnih i elektroničkih starih uređaja (WEEE). Uređaji ove vrste mogu sadržavati vrijedne, ali opasne tvari koje su štetne za okoliš. Ovi se proizvodi moraju ostaviti na određenom sabirnom mjestu za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja i ne smiju se odlagati u nerazvrstani kućni otpad. Time pridonosite zaštiti resursa i okoliša. Za daljnje informacije obratite se lokalnim vlastima.

Djeci se ni pod kojim okolnostima ne smije dopustiti da se igraju plastičnim vrećicama i materijalom za pakiranje jer to predstavlja opasnost od ozljeda i/ili gušenja. Držite materijale ove vrste na sigurnom mjestu ili ih zbrinite na ekološki prihvatljiv način.

Iskorištene baterije potrebno je zbrinuti na pravilan način. Trgovine za prodaju baterija i gradska sabirna mjesta nude posebne spremnike za odlaganje baterija.

Pomembne varnostne informacije

Preberite vse varnostne informacije in navodila. Neupoštevanje varnostnih informacij in navodil lahko povzroči električni udar, požar, in/ali hude telesne poškodbe.

Vse varnostne informacije in navodila shranite za prihodnjo uporabo. Če aparat predate tretjim osebam, jim izročite tudi ta navodila za uporabo.

Mešalnik (v nadaljevanju »aparat«) je namenjen izključno drobljenju in mešanju sestavin za pijače, tekočo hrano (pomake, juhe, omake, pesto, **53000, 53001:** sladoled) in za ledene kocke. Uporablja se lahko samo z dodatno opremo, ki jo dobavi ali odobri podjetje ZWILLING.

Vsaka druga uporaba se šteje za nepravilno in lahko povzroči telesno poškodbo ali materialno škodo.

V aparat ne vstavljajte nobenih vročih maščob, olj ali predmetov.

53003: V aparat ne vstavljajte nobenih vročih tekočin.

Aparat je namenjen uporabi v gospodinjstvu. Ni namenjen komercialni uporabi.

Določene osebe so bolj ogrožene:

Ta aparat lahko uporabljajo otroci od 8. leta starosti naprej, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so takšni otroci ali osebe pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi aparata in razumejo nevarnosti, ki iz tega izhajajo.

Otroci se z aparatom ne smejo igrati. Otroci ne smejo aparata čistiti in vzdrževati brez nadzora.

Aparat in kabel hranite na mestu izven dosega otrok, mlajših od 8 let.

Otrokom preprečite dostop do embalažnega materiala. Predstavlja nevarnost zadušitve.

Aparat deluje na električni tok. Zato obstaja nevarnost električnega udara:

Aparat priključite le na pravilno nameščeno vtičnico.

Aparat uporabljajte samo, če napetost, navedena na napisni ploščici, ustreza napetosti vaše vtičnice.

Prepričajte se, da napajalni kabel ni prepognjen ali stisnjen ter da napajalni kabel in aparat ne prideta v stik z viri toplote (npr. kuhalnimi ploščami, plameni plina).

Ko izklopite napajalni vtič iz vtičnice, ga vedno izvlecite neposredno iz vtičnice. Aparata ne nosite za napajalni kabel.

Napajalnega vtiča se nikoli ne dotikajte z mokrimi rokami.

V odprtine na aparatu ne vstavljajte nobenih predmetov.

Tudi ko je aparat izklopljen, je v njem napetost, dokler je napajalni vtič priključen.

Po vsaki uporabi in v primeru nevarnosti ali okvare, takoj izvlecite napajalni vtič iz vtičnice. Zato naj bo vtičnica, v katero je priključen napajalni vtič aparata, vedno lahko dostopna.

Pred čiščenjem in vzdrževanjem aparat izključite iz vtičnice.

Aparata nikoli ne odvijajte in ne izvajajte nobenih tehničnih sprememb.

Ostro in vrteče se rezilo predstavlja resno nevarnost za telesno poškodbo:

Če ni nadzora, pred montažo, demontažo in čiščenjem izklopite napajalni vtič.

Pri polnjenju, praznjenju in čiščenju posode mešalnika bodite zelo previdni in ne segajte v rezila.

Slaba higiena je nevarna za zdravje:

Če aparata ne uporabljate, ne puščajte hrane v posodi mešalnika.

Pred prvo uporabo in takoj po vsaki uporabi temeljito očistite aparat in vso dodatno opremo.

Pokvarjen aparat lahko povzroči škodo ali telesne poškodbe:

Pred vsako uporabo preverite, ali je aparat poškodovan. Če odkrijete poškodbo pri transportu, se takoj obrnite na prodajalca, pri katerem ste aparat kupili. Nikoli ne uporabljajte okvarjenega aparata ali okvarjene dodatne opreme. Nikoli ne uporabljajte aparata ali dodatne opreme, ki sta padla na tla.

V primeru okvare ali poškodbe napajalnega kabla, je treba aparat popraviti. Aparat ne vsebuje nobenih delov, ki bi jih lahko popravili sami.

Nepravilno ravnanje z aparatom lahko povzroči škodo.

Aparat postavite na suho, ravno, nedrsečo površino.

Aparata ne postavljajte na vročo površino ali v bližino močnih virov toplote.

Ne pustite, da napajalni kabel visi navzdol.

Pri pripravi hrane in pijače se lahko tekočina razprši ali izteče in povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo:

Posodo mešalnika vedno postavite na ravno, nedrsečo površino.

Posode mešalnika nikoli ne napolnite preveč.

Posode mešalnika nikoli ne uporabljajte za segrevanje hrane ali pijače v mikrovalovni pečici.

53000, 53001, 53002: Med delovanjem ne odpirajte zapirala pokrova.

53003: Nikoli ne ližite rezila z jezikom, da bi okušali hrano.

53001: Za uporabo baterij

POZOR! Nevarnost eksplozije, če baterije niso pravilno zamenjane. Zamenjajte samo z baterijami enake vrste. Poskrbite za pravilno polarnost.

Baterij ne izpostavljajte prekomerni vročini zaradi sončne svetlobe, ognja, itd. Zaščitite jih pred mehanskimi udarci. Hranite na suhem in čistem. Hranite izven dosega otrok.

Baterij ne odpirajte, razstavljajte, ne režite ali povzročajte kratkega stika. Starih in novih baterij ne uporabljajte skupaj.

Upoštevajte varnostne in druge napotke na bateriji in njeni embalaži.

Odstranite baterije, ki puščajo in temeljito očistite prostor za baterijo. Izogibajte se stiku z očmi in kožo.

Ne zaužijte baterije. Nevarnost kemičnih opeklin.

Uporabljeni simboli

	V celoti pozorno preberite navodila za uporabo in jih shranite za nadaljnjo uporabo.
!	Nevarnost materialne škode in poškodbe aparata.
	Življenjska nevarnost zaradi električnega udara
	Nevarnost ureznin na rezilih.
	Nevarnost oparin zaradi vročih tekočin.
	Razred zaščite II.
CE	Aparat je skladen z direktivami za oznako CE.

Odstranjevanje

Samo za države EU: Simbol »prečrtan koš na kolesih« zahteva (v skladu z evropsko direktivo 2012/19/EU) ločeno odlaganje odslužene električne in elektronske opreme (OEEO). Taka oprema lahko vsebuje dragocene, vendar nevarne in okolju škodljive snovi. Teh izdelkov ne zavrzite med nerazvrščene gospodinjske odpadke, temveč jih oddajte na določeno zbirno mesto za recikliranje električne in elektronske opreme. S tem prispevate k varovanju virov in okolja. Za več informacij se obrnite na vaše lokalne oblasti.

Otroci se v nobenem primeru ne smejo igrati s plastičnimi vrečkami in embalažnim materialom, saj to predstavlja tveganje za telesno poškodbo in/ali zadušitev. Tovrstni material shranjujte varno ali pa ga odstranite na okolju prijazen način.

Izrabljene baterije je treba pravilno odstraniti. Trgovine z baterijami in zbirne točke za komunalne odpadke nudijo posebne zabojnike za odlaganje baterij.

Fontos biztonsági tudnivalók

Olvassa el az összes biztonsági információt és utasítást. A biztonsági információk és utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérüléseket okozhat.

Minden biztonsági információt és utasítást őrizzen meg a későbbi használatra. Ha a készüléket harmadik félnek adja tovább, kérjük, adja át ezt a kezelési útmutatót is.

A mixer (a továbbiakban: készülék) kizárólag italok, folyékony ételek (mártások, levesek, szószok, pesto, **53000, 53001:** fagyi) és jégkocka hozzávalóinak aprítására és keverésére szolgál. A mixer csak a ZWILLING vállalat által szállított vagy jóváhagyott tartozékokkal együtt használható.

Minden más használat helytelennek minősül, és személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

Ne tegyen forró zsírokat vagy olajokat, illetve semmilyen tárgyat a készülékbe.

53003: Ne tegyen forró folyadékot a készülékbe.

A készüléket háztartási használatra szánták, nem alkalmas kereskedelmi használatra.

Bizonyos emberekre fokozott veszélyt jelent:

Ezt a készüléket 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalatlan és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet kaptak vagy ismertetik velük a készülék biztonságos használatát, és megértették az ezzel járó veszélyeket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

Tartsa a készüléket és a csatlakozókábelt 8 év alatti gyermekek elől elzárva.

Tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagoktól. Fennáll a megfulladás veszélye.

A készülék elektromos árammal működik. Ezért fennáll az áramütés veszélye:

A készüléket csak megfelelően beszerelt csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa.

Csak akkor működtesse a készüléket, ha a típustáblán megadott feszültség megegyezik az Ön csatlakozóaljzatának feszültségével.

Ügyeljen arra, hogy a csatlakozókábel ne legyen elgörbülve vagy becsípődve, és hogy a csatlakozókábel és a készülék ne érintkezzen hőforrásokkal (pl. főzőlapok, gázlángok).

Amikor kihúzza a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, mindig közvetlenül a hálózati csatlakozót húzza ki. Ne hordozza a készüléket a csatlakozókábelnél fogva.

Soha ne érintse meg a hálózati csatlakozót nedves kézzel.

Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék nyílásaiba.

Még kikapcsolt állapotban is van feszültség a készülékben, amíg a hálózati dugó be van dugva a csatlakozóaljzatba.

Minden használat után, veszély vagy meghibásodás esetén azonnal húzza ki a hálózati csatlakozót a konnektorból. Ezért mindig tartsa könnyen hozzáférhető helyen azt a csatlakozóaljzatot, amelybe a készülék hálózati csatlakozóját bedugja.

A készülék tisztítása vagy karbantartása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.

Soha ne nyissa ki a készüléket, és ne végezzen rajta semmilyen műszaki módosítást.

Az éles szélű és forgó kések jelentős sérülésveszélyt jelentenek:

Húzza ki a készüléket a hálózatból, ha felügyelet nélkül hagyja, valamint összeszerelés, szétszerelés és tisztítás előtt.

Legyen nagyon óvatos a mixerpohár feltöltésekor, kiürítésekor és tisztításakor, és ne nyúljon be a kések közé.

Ellenkező esetben a rossz higiénia miatt egészségügyi kockázat áll fenn:

Ne hagyjon ételt a mixerpohárban, amikor nem használja a készüléket.

Első használat előtt és minden használat után azonnal és alaposan tisztítsa meg a készüléket.

A hibás készülék anyagi károkat és sérüléseket okozhat:

Minden használat előtt ellenőrizze a készüléket a sérülések szempontjából. Ha bármilyen szállítási sérülést észlel, azonnal lépjen kapcsolatba azzal a kereskedővel, akitől a készüléket vásárolta. Soha ne működtessen hibás készüléket vagy hibás tartozékokat. Soha ne működtessen leesett készüléket vagy tartozékokat.

Hiba vagy a csatlakozókábel sérülése esetén a készüléket meg kell javítani. A készülék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyeket saját maga meg tudna javítani.

A készülék helytelen kezelése károsodást okozhat.

Helyezze a készüléket száraz, sík, csúszásmentes felületre.

Ne helyezze a készüléket forró felületre vagy erős hőforrás közelébe.

Ne hagyja, hogy a csatlakozókábel lelógjon.

Az ételek és italok készítésekor a folyadékok kifröccsenhetnek vagy kifolyhatnak, és sérüléseket és anyagi károkat okozhatnak:

A megtöltött mixerpoharat mindig sima, csúszásmentes felületre helyezze.

Soha ne töltse túl a mixerpoharat.

Soha ne használja a mixerpoharat ételek vagy italok melegítésére a mikrohullámú sütőben.

53000, 53001, 53002: Ne nyissa ki a fedélzárat működés közben.

53003: Soha ne nyalogassa a késeket a nyelvével az étel megkóstolása céljából.

53001: Elemek használatához

VIGYÁZAT! Robbanásveszély alakulhat ki, ha az elemeket nem megfelelően cserélik ki. Csak azonos típusú elemekkel cserélje ki. Ügyeljen a megfelelő polaritásra.

Ne tegye ki az elemeket napfény, tűz stb. okozta túlzott hőnek. Védje a mechanikai ütésektől. Tartsa őket szárazon és tisztán. Gyermekek elől elzárva tartandó.

Ne nyissa ki, ne szedje szét, ne vágja fel, és ne zárja rövidre az elemeket. Ne használjon régi és új elemeket együtt.

Tartsa be az elemen és annak csomagolásán található biztonsági és egyéb figyelmeztetéseket.

Távolítsa el a szivárgó elemeket, és alaposan tisztítsa meg az elemtartót. Kerülje a szemmel és a bőrrel való érintkezést.

Ne nyelje le az elemet, mert az kémiai égésveszélyt okozhat.

Felhasznált szimbólumok

	Olvassa végig figyelmesen a kezelési útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.
!	Anyagi kár keletkezésének és a készülék károsodásának veszélye
	Életveszély áramütés miatt
	Vágási sérülések veszélye a késeken
	Forró folyadékok okozta leforrázás veszélye
	II. védelmi osztály
CE	A készülék megfelel a CE-jelölésre vonatkozó irányelveknek.

Ártalmatlanítás

Kizárólag az európai uniós országok esetében: Az „áthúzott szemetes kuka" szimbólum megköveteli (a 2012/19/EU európai irányelvvel összhangban) a régi elektromos és elektronikus készülékek (WEEE) elkülönített ártalmatlanítását. Az ilyen készülékek értékes, de veszélyes, a környezetre káros anyagokat tartalmazhatnak. Ezeket a termékeket az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni, és nem szabad a válogatás nélküli kommunális szemétbe dobni. Ezáltal Ön is hozzájárul az erőforrások és a környezet védelméhez. További információkért forduljon a helyi hatóságokhoz.

Gyermekek semmilyen körülmények között nem játszhatnak műanyag zacskókkal és csomagolóanyagokkal, mivel ez sérülés- és/vagy fulladásveszélyt jelent. Tartsa az ilyen típusú anyagokat biztonságosan elzárva, vagy ártalmatlanítsa őket környezetbarát módon.

A használt elemeket megfelelően kell ártalmatlanítani. Az elemeket árusító üzletek és az önkormányzati gyűjtőpontok speciális konténereket kínálnak az elemek ártalmatlanításához.

Oluline ohutusteave

Lugege läbi kogu ohutusteave ja juhised. Ohutusteabe või -juhiste eiramine võib põhjustada elektrilööki, süttimist ja/või raskeid kehavigastusi.

Hoidke kogu ohutusteave ja juhised tulevaseks uuesti läbivaatamiseks alles. Seadet kolmandatele isikutele edasi andes andke kaasa ka käesolev kasutusjuhend.

Blender (edaspidi „seade") on ette nähtud üksnes jookide, vedelate toitude (dipikastmed, supid, kastmed, pesto, **53000, 53001:** jäätis) koostisosade

või jääkuubikute purustamiseks ja segamiseks. Seda võib kasutada ainult koos ZWILLING tarnitud või heaks kiidetud tarvikutega.

Mis tahes muu kasutamine loetakse ebasobivaks ja võib tuua kaasa kehavigastuse või varalise kahju.

Ärge pange seadmesse kuuma rasvainet, õlisid ega mis tahes esemeid.

53003: Ärge pange seadmesse kuumi vedelikke.

Seade on ettenähtud koduseks kasutamiseks. See ei ole ettenähtud kommertskasutuseks.

Teatud isikud on rohkem ohustatud:

Seda seadet võivad kasutada lapsed alates 8ndast eluaastast ja piiratud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või kogemuste või teadmisteta isikud, kui selliste laste ja isikute tegevust jälgitakse või neid on seadme ohutu kasutamise osas juhendatud ja nad mõistavad seadme kasutamisega seotud ohte.

Lastel ei ole lubatud seadmega mängida. Lapsed ei tohi seadet ilma järelevalveta puhastada ega hooldada.

Hoidke seade ja selle toitejuhe kohas, kus see pole kuni 8-aastastele lastele kättesaadav.

Hoidke lapsed pakkematerjalidest eemal. See hoiab ära võimaliku lämbumisohu.

Seade töötab elektrivooluga. Seetõttu võib tekkida elektrilöögioht.

Ühendage seade vaid korralikult paigaldatud pistikupesasse.

Käitage seadet vaid juhul, kui andmeplaadil toodud toitepinge vastab teie vooluvõrgu pistikupesa pingele.

Jälgige, et toitejuhe ei oleks painutatud ega kokku surutud ning veenduge, et toitejuhe ega seade ei puutuks vastu kuumusallikaid (näiteks pliidid, gaasileek).

Pistikupesast toitepistiku lahtiühendamisel lahutage toitepistik alati otse. Ärge kandke seadet toitejuhtmest hoides.

Ärge puudutage toitepistikut märgade kätega.

Ärge sisestage seadme avadesse mingeid objekte.

Kuni pistik on ühendatud pistikupesasse, on seade pinde all isegi juhul, kui seade on välja lülitatud.

Pärast iga kasutamist ja ohu või defekti korral tõmmake toitepistik kohe pistikupesast välja. Sel põhjusel peab pistikupesa, kuhu seade on ühendatud, alati ligipääsetav olema.

Enne seadme puhastamist ühendage seade pistikupesast lahti.

Ärge kruvige seadet lahti ja ärge tehke seadmele mingeid tehnilisi muudatusi.

Terav ja pöörlev tera kujutab endast suurt vigastusohtu:

Järelevalve puudumise korral lahutage toitejuhe enne kokkupanekut, lahtivõtmist ja puhastamist.

Olge blenderikausi täitmisel, tühjendamisel ja puhastamisel väga ettevaatlik ning ärge pange käsi terade lähedale.

Halb hügieen ohustab tervist:

ärge jätke segamiskaussi toitu, kui te seadet ei kasuta.

Puhastage seade ja kõik tarvikud põhjalikult enne esmakordset kasutamist ja vahetult pärast iga kasutamist.

Rikkis seade võib põhjustada kahjustusi ja vigastusi:

Kontrollige seadet enne kasutamist alati kahjustuste suhtes. Märgates transpordikahjustust, võtke kohe ühendust edasimüüjaga, kellelt te seadme ostsite. Ärge kasutage katkist seadet ega defektseid tarvikuid. Ärge käitage seadet ega tarvikuid, mis on kukkunud maha.

Rikke või toitejuhtme kahjustuse korral tuleb seade ära parandada. Seade ei sisalda osi, mida te suudaksite iseseisvalt ära parandada.

Seadme vale käsitsemine võib tuua kaasa kahjustuse.

Asetage seade kuivale, tasapindsele ja mittelibisevale pinnale.

Ärge pange seadet kuumale pinnale või tugevate kuumusallikate lähedale.

Ärge laske toitejuhtmel alla rippuda.

Toidu ja jookide valmistamisel võib vedelik pritsida või välja voolata ning põhjustada vigastusi või varakahjustusi:

Asetage blenderi kauss alati tasasele libisemisvabale pinnale.

Ärge kunagi täitke blenderikaussi üle

Ärge kunagi kasutage blenderikaussi toidu või joogi kuumutamiseks mikrolaineahjus.

53000, 53001, 53002: Ärge avage kaant töötamise ajal.

53003: Ärge kunagi lakkuge tera toidu maitsmiseks.

53001: Akude kasutamiseks

ETTEVAATUST! Plahvatusohtlik, kui akusid ei vahetata õigesti. Asendage akud ainult sama tüüpi akudega. Veenduge, et polaarsus oleks õige.

Ärge laske akudel päikesevalgusest, tulest jmt liigset kuumust saada. Kaitske mehaaniliste löökide eest. Hoida kuiva ja puhtana. Hoidke lastele kättesaamatus kohas.

Ärge avage, võtke lahti, lõigake lahti ega kasutage lühises akusid. Ärge kasutage samaaegselt vanu ja uusi või erinevat tüüpi akusid.

Järgige aku ja selle pakendi ohutusmärkusi ja muid märkusi.

Eemaldage lekkivad akud ja puhastage akukamber põhjalikult. Vältige kokkupuudet silmade ja nahaga.

Ärge neelake akut alla, kuna see võib põhjustada keemilist põletust.

Kasutatavad sümbolid

	Lugege kogu kasutusjuhend tähelepanelikult läbi ja hoidke tulevaseks uuesti läbivaatamiseks alles.
!	Varalise kahju ja seadme kahjustamise oht.
	Elektrilöögi tõttu eluohtlik
	Lõikehaavade oht terade läheduses.
	Kuumadest vedelikest põhjustatud põletuste oht.
	Kaitseklass II.
CE	Seade vastab CE-märgistuse nõuetele.

Kõrvaldamine

Ainult EL-i riigid: „Ristiga läbikriipsutatud prügikasti“ sümbol (vastavalt Eurooa direktiivile 2012/19/EL) nõuab vanade elektri- ja elektroonikaseadmete eraldi utiliseerimist (WEEE), Sellist liiki seade võib sisalda väärtuslikke, kuid ohtlikke aineid, mis võivad keskkonnale ohtlikud olla. Sellised tooted tuleb viia elektri- ja elektroonikaseadmete ümbertöötlemiseks eraldi kogumiskohta ning neid ei tohi visata ära koos tavalise olmeprügiga. Selle järgimisel aitate kaasa loodusressursside ja keskkonna kaitsmisele. Täiendava teabe saamiseks võtke ühendust oma kohaliku omavalitsusega.

Mingil juhul ei tohi lapsed kilekottide ja pakkematerjalidega mängida, sest see võib põhjustada vigastus- ja/või lämbumisohtu. Hoidke seda tüüpi materjale ohutus kohas või kõrvaldage need keskkonnasõbralikul viisil.

Kasutatud akud tuleb korralikult utiliseerida. Akumüügipoed ja munitsipaalkogumispunktid pakuvad akude utiliseerimiseks spetsiaalseid mahuteid.

Svarīga informācija par drošību

Izlasiet visu drošības informāciju un norādes. Neievērojot drošības informāciju un norādes, pastāv strāvas trieciena, ugunsbīstamības un/vai smagu ievainojumu risks.

Saglabājiet visu drošības informāciju un norādes turpmākai atsaucei. Nododot ierīci trešajai pusei, lūdzu, nododiet arī šīs lietošanas norādes.

Blenderis (turpmāk tekstā – "ierīce") ir paredzēts tikai dzērienu un šķidro pārtikas produktu (dipi, zupas, mērces, pesto, **53000, 53001:** saldējuma) sastāvdaļu un ledus kubiņu smalcināšanai un maisīšanai. Tās var izmantot tikai ar ZWILLING piegādātajiem vai apstiprinātajiem piederumiem.

Jebkāda cita veida lietošana nav pieļaujama un var radīt personu savainojumus vai īpašuma bojājumus.

Neievietojiet ierīcē karstus taukus, eļļas vai priekšmetus.

53003: Neievietojiet ierīcē karstus šķidrumus.

Ierīce ir paredzēta lietošanai tikai mājsaimniecības apstākļos. Tā nav paredzēta komerciālam pielietojumam.

Noteiktas personas ir sevišķi apdraudētas:

Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas sasnieguši 8 gadu vecumu, un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, kā arī personas, kam nav atbilstošas pieredzes un zināšanu, ja bērni un šādas personas tiek uzraudzīti un saņem norādes par to, kā drošā veidā lietot šo ierīci, izprotot drošības riskus.

Bērni nedrīkst rotaļāties ar šo ierīci. Bērni nedrīkst tīrīt un apkopt ierīci bez uzraudzības.

Glabājiet ierīci un barošanas vadu vietā, kas nav pieejama bērniem, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu.

Gādājiet, lai bērni nenonāktu saskarsmē ar iepakojuma materiālu. Tas var radīt nosmakšanas risku.

Ierīces barošanu nodrošina strāva. Tādēļ tā var radīt strāvas trieciena risku:

Pievienojiet ierīci tikai pie pareizi uzstādītas kontaktligzdas.

Ierīci lietojiet tikai tad, ja spriegums, kas norādīts uz datu plāksnes, atbilst jūsu kontaktligzdas spriegumam.

Pārliecinieties, ka barošanas kabelis nav salocīts vai saspiests, un gādājiet, lai barošanas kabelis un ierīce nenonāk saskarsmē ar karstuma avotiem (piemēram, ar plīts virsmu, gāzes liesmu).

Atvienojot spraudni no kontaktligzdas, vienmēr velciet tikai aiz spraudņa. Nenēsājiet ierīci, turot to aiz vada.

Neaiztieciet barošanas spraudni ar mitrām rokām.

Neievietojiet priekšmetus ierīces atverēs.

Kamēr strāvas spraudnis ir iesprausts kontaktligzdā, ierīce ir pievienota spriegumam pat tad, ja tā ir izslēgta.

Nekavējoties atvienojiet ierīces strāvas spraudni no kontaktligzdas pēc katras lietošanas reizes, kā arī konstatējot bīstamību vai defektu. Tāpēc gādājiet, lai kontaktligzda, kurā ir iesprausts ierīces strāvas spraudnis, vienmēr ir ērti pieejama.

Pirms tīrīšanas un apkopes atvienojiet ierīci no kontaktligzdas.

Nekādā gadījumā neatskrūvējiet ierīci un neveiciet tehniskas modifikācijas.

Asais un rotējošais asmens rada nopietnus savainojumu draudus:

Ja netiek veikta uzraudzība, tad pirms montāžas, demontāžas un tīrīšanas atvienojiet strāvas spraudni.

Uzpildot, iztukšojot un tīrot blendera trauku, rīkojieties uzmanīgi un netveriet asmeņus.

Slikta higiēna ir veselības apdraudējums:

Neatstājiet blendera traukā ēdienu, ja nelietojat ierīci.

Rūpīgi notīriet ierīci un visus piederumus pirms pirmās lietošanas un arī pēc katras lietošanas.

Defektīva ierīce var radīt bojājumus un ievainojumus:

Pirms katras lietošanas vienmēr pārliecinieties, ka ierīce nav bojāta. Ja konstatējat defektus, kas radušies transportēšanas rezultātā, nekavējoties sazinieties ar izplatītāju, no kura iegādājāties ierīci. Nelietojiet bojātu ierīci vai bojātus piederumus. Nekādā gadījumā nelietojiet nomestu ierīci vai piederumus.

Veiciet remontu, ja ir bojāta ierīce vai barošanas vads. Ierīcē nav detaļu, kuru remontu jūs varat veikt saviem spēkiem.

Ja ierīce tiek lietota nepareizi, var rasties bojājumi.

Novietojiet ierīci uz sausas, līdzenas un neslīdošas virsmas.

Nenovietojiet ierīci uz karstas virsmas vai ļoti karstu siltuma avotu tuvumā.

Gādājiet, lai barošanas kabelis nekarātos.

Gatavojot ēdienu un dzērienus, var izšļakstīties vai izplūst šķidrums, radot savainojumus un materiālos zaudējumus:

vienmēr novietojiet blendera trauku uz līdzenas, neslīdošas virsmas.

Nepiepildiet blendera trauku līdz malām

Nelietojiet blendera trauku ēdiena vai dzēriena sildīšanai mikroviļņu krāsnī.

53000, 53001, 53002: Darbības laikā neatveriet vāka fiksatoru.

53003: Nelaiziet asmeni ar mēli, lai nogaršotu ēdienu.

53001: Akumulatoru lietošana

UZMANĪBU! Sprādziena draudi, ja akumulatori netiek nomainīti pareizi. Ievietojiet tikai identiska tipa akumulatorus. Pārliecinieties, ka poli ir ievietoti pareizi.

Nepakļaujiet akumulatorus saules gaismas, uguns utt. paaugstinātas temperatūras ietekmei. Sargājiet

no mehāniskiem triecieniem. Gādājiet lai tie ir sausi un tīri. Glabājiet bērniem nepieejamā vietā.

Neatveriet, neizjauciet, nesagrieziet akumulatorus un nesavienojiet tos īsslēgumā. Nelietojiet vecus akumulatorus kopā ar jauniem.

Ievērojiet drošības norādes, kā arī citas norādes uz akumulatora un tā iepakojuma.

Izņemiet iztecējušus akumulatorus un rūpīgi iztīriet akumulatoru nodalījumu. Izvairieties no kontakta ar acīm un ādu.

Nenorijiet akumulatorus, ķīmisku apdegumu draudi.

Izmantotie simboli

	Rūpīgi un pilnībā izlasiet lietošanas norādes un noglabājiet tās.
!	Materiālo zaudējumu un ierīces zaudējumu radīti draudi.
	Pastāv strāvas trieciena radīts dzīvības apdraudējums
	Asmeņu radīti sagriešanas draudi.
	Karstu šķidrumu radīti apdegumu draudi.
	II aizsardzības klase.

CE Ierīce atbilst CE marķējuma direktīvām.

Utilizācija

Tikai ES valstīs: "Pārsvītrotās atkritumu urnas simbols" pieprasa (saskaņā ar ES vadlīnijām 2012/19/ES) utilizāciju saskaņā ar noteikumiem par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA). Šāda veida ierīcēs ir vērtīgas un bīstamas vielas, kas kaitē videi. Šie izstrādājumi jānodod tam paredzētā pieņemšanas punktā, lai veiktu elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādi, un tos nedrīkst ievietot nešķirotos sadzīves atkritumos. Ar šādu rīcību jūs saudzēsiet resursus un vidi. Lai saņemtu papildu palīdzību, sazinieties ar vietējo pašvaldību.

Bērni nekādā gadījumā nedrīkst spēlēties ar plastmasas maisiem un iepakojuma materiāliem, jo tie var radīt ievainojuma un/vai nosmakšanas risku. Šāda veida materiālus glabājiet drošā vietā vai atbrīvojieties no tiem videi draudzīgā veidā.

Izlietotie akumulatori jāutilizē pareizā veidā. Akumulatoru tirdzniecības veikali un pašvaldību atkritumu savākšanas punkti nodrošina īpašus, akumulatoru utilizācijai paredzētus konteinerus.

Svarbi Informacija apie saugą

Perskaitykite visą saugos informaciją ir instrukcijas. Jei nepaisysite saugos informacijos ir instrukcijų, galite patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižeisti.

Išsaugokite visą saugos informaciją ir instrukcijas, kad galėtumėte jomis pasinaudoti ateityje. Perduodami prietaisą trečiosioms šalims, kartu perduokite ir šią naudojimo instrukciją.

Trintuvas (toliau – „prietaisas") skirtas tik gėrimų, skystų maisto produktų (padažų, sriubų, pesto padažo, **53000, 53001:** ledų) ir ledo kubelių smulkinimui ir maišymui. Ją galima naudoti tik su „ZWILLING" tiekiamais arba patvirtintais priedais.

Bet koks kitas naudojimas laikomas netinkamu ir gali sukelti asmens sužalojimą arba turto sugadinimą.

Į prietaisą nedėkite jokių karštų riebalų, aliejų ar daiktų.

53003: Į prietaisą nedėkite jokių karštų skysčių.

Šis prietaisas yra skirtas buities reikmėms. Jis neskirtas naudoti komerciniais tikslais.

Toliau nurodytai asmenų grupei gresia didesnė rizika:

Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai yra riboti arba kuriems trūksta patirties ir žinių, jei tokie vaikai ir asmenys yra prižiūrimi arba buvo apmokyti, kaip saugiai naudoti prietaisą, ir supranta pavojus, kylančius naudojant prietaisą.

Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Neprižiūrimiems vaikams draudžiama valyti ir prižiūrėti prietaisą.

Laikykite prietaisą ir jo elektros laidą jaunesniems nei 8 metų vaikams neprieinamoje vietoje.

Neleiskite vaikams būti prie pakuotės medžiagų. Kelia pavojų uždusti.

Prietaisas veikia naudodamas elektros srovę. Todėl kyla elektros smūgio pavojus:

Prietaisą junkite tik į tinkamai įrengtą kištukinį lizdą.

Prietaisą naudokite tik tuo atveju, kai duomenų lentelėje nurodyta įtampa atitinka jūsų elektros lizdo įtampą.

Įsitikinkite, kad maitinimo laidas nėra susisukęs arba suspaustas, taip pat įsitikinkite, kad maitinimo laidas ir prietaisas nesiliečia su šilumos šaltiniais (pvz., kaitlentėmis, dujų liepsna).

Ištraukdami maitinimo kištuką iš lizdo, visada ištraukite maitinimo kištuką tiesiogiai. Nenešiokite prietaiso suėmę jo elektros laidą.

Nelieskite elektros laido kištuko drėgnomis rankomis.

Nekiškite jokių daiktų į prietaiso angas.

Kol maitinimo kištukas yra įjungtas, prietaiso viduje yra įtampa, net jei prietaisas yra išjungtas.

Po kiekvieno naudojimo ir iškilus pavojui ar sugedus, nedelsdami ištraukite maitinimo kištuką iš elektros lizdo. Dėl šios priežasties lizdas, į kurį įkištas prietaiso maitinimo kištukas, visada turi būti lengvai pasiekiamas.

Prieš valydami prietaisą ar techninę priežiūrą, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

Niekada neatsukite prietaiso varžtų ir neatlikite jokių techninių pakeitimų.

Aštrūs ir besisukantys ašmenys kelia rimtą pavojų susižeisti:

Jei nėra atlikta apžiūra, prieš surinkdami, išmontuodami ir valydami ištraukite maitinimo kištuką.

Pildydami, ištuštindami ir valydami trintuvo dubenį būkite labai atsargūs ir nelieskite ašmenų.

Tinkamai nesilaikant higienos, gresia pavojus sveikatai:

Jei trintuvo nenaudojate, jo dubenyje nepalikite maisto.

Prieš naudodami pirmą kartą ir iškart po kiekvieno naudojimo, kruopščiai išvalykite prietaisą ir visus priedus.

Sugedęs prietaisas gali sukelti žalą ir jus sužeisti.

Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar prietaisas nėra pažeistas. Jei pastebėjote, kad transportuojant prietaisas buvo pažeistas, nedelsdami kreipkitės į pardavėją, iš kurio įsigijote prietaisą. Niekada nenaudokite sugedusio prietaiso ar sugedusių priedų. Niekada nenaudokite prietaiso ar priedų, kurie buvo nukritę.

Jei prietaisas sugenda arba yra pažeistas jo maitinimo laidas, prietaisą reikia taisyti. Prietaise nėra dalių, kurias galėtumėte sutaisyti patys.

Netinkamai naudodamiesi prietaisu galite jį sugadinti.

Padėkite prietaisą ant sauso, lygaus, neslidaus paviršiaus.

Nedėkite prietaiso ant karšto paviršiaus arba šalia galingų šilumos šaltinių.

Nepalikite maitinimo laido kabėti.

Ruošiant maistą ir gėrimus, skystis gali išsipurkšti arba ištekėti ir sužaloti arba sugadinti turtą:

Visada padėkite blenderio dubenį ant lygaus, neslidaus paviršiaus.

Niekada neperpildykite blenderio dubens

Niekada nenaudokite blenderio dubens maistui ar gėrimui šildyti mikrobangų krosnelėje.

53000, 53001, 53002: Neatidarykite dangtelio veikimo metu.

53003: Niekada nelaižykite ašmenų liežuviu, kad paragautumėte maisto.

53001: Baterijų naudojimui

ATSARGIAI! Sprogimo pavojus netinkamai pakeitus baterijas. Keiskite tik į to paties tipo baterijas. Užtikrinkite teisingą poliškumą.

Saugokite baterijas nuo per didelio saulės spindulių, ugnies ir kt. karščio. Saugokite nuo mechaninių smūgių. Laikykite sausai ir švariai. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Baterijų neatidarinėkite, neardykite, nepjaukite norėdami atidaryti ir nesukelkite jų trumpojo jungimo. Nenaudokite senų ir naujų baterijų kartu.

Laikykitės saugos ir kitų nurodymų, pateiktų ant baterijos ir jos pakuotės.

Išimkite pratekančias baterijas ir kruopščiai išvalykite baterijų skyrių. Venkite patekimo į akis ir ant odos.

Neprarykite baterijos, nes tokiu atveju kyla cheminių nudegimų pavojus.

Naudojamų simbolių reikšmė

	Atidžiai perskaitykite visas naudojimo instrukcijas ir išsaugokite jas ateičiai.
!	Pavojus sugadinti turtą ir sugadinti prietaisą.
	Pavojus gyvybei dėl elektros smūgio
	Pavojus įsipjauti ašmenimis.
	Pavojus nusiplikyti karštais skysčiais.
	II apsaugos klasė.
CE	Prietaisas atitinka CE ženklinimo direktyvas.

Gaminio išmetimas

Tik ES šalims: simbolis „Perbraukta šiukšliadėžė" reikalauja (pagal Europos gaires 2012/19/ES) atskirai išmesti senus elektrinius ir elektroninius prietaisus (EĮA). Tokio tipo prietaisuose gali būti vertingų, bet pavojingų ir aplinkai kenksmingų medžiagų. Šiuos gaminius reikia atiduoti į tam skirtą elektrinių ir elektroninių prietaisų perdirbimo surinkimo punktą ir jų negalima išmesti į nerūšiuotas buitines atliekas. Taip prisidėsite prie išteklių ir aplinkos apsaugos. Norėdami gauti daugiau informacijos, kreipkitės į vietines valdžios institucijas.

Jokiu būdu neleiskite vaikams žaisti su plastikiniais maišeliais ir pakavimo medžiagomis, nes kyla pavojus susižeisti ir (arba) uždusti. Tokio tipo medžiagas saugiai laikykite arba šalinkite aplinkai nekenksmingu būdu.

Panaudotas baterijas reikia tinkamai išmesti. Baterijomis prekiaujančiose parduotuvėse ir savivaldybių surinkimo punktuose siūlomi specialūs baterijų išmetimo konteineriai.

Tärkeitä turvallisuustietoja

Lue kaikki turvallisuustiedot ja ohjeet. Turvallisuustietojen ja ohjeiden laiminlyönti voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakaviin vammoihin.

Säilytä kaikki turvallisuustiedot ja ohjeet tulevaa käyttöä varten. Kun luovutat laitteen kolmansille osapuolille, anna myös nämä käyttöohjeet laitteen mukana.

Tehosekoitin (jäljempänä "laite") on tarkoitettu ainoastaan juomien, nestemäisten ruokien (dipit, keitot, kastikkeet, pesto, **53000, 53001:** jäätelö) ja jääpalojen ainesosien murskaamiseen ja sekoittamiseen . Siinä voi käyttää ainoastaan lisävarusteita, jotka ZWILLING on toimittanut tai hyväksynyt.

Kaikkea muuta käyttöä pidetään sopimattomana ja sellainen voi aiheuttaa henkilö- tai omaisuusvahinkoja.

Älä laita kuumia rasvoja, öljyjä tai esineitä laitteeseen.

53003: Älä laita kuumia nesteitä laitteeseen.

Laite on tarkoitettu kotitalouskäyttöön. Sitä ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.

Tietyt henkilöt ovat suuremmassa vaarassa:

Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos tällaisia lapsia ja henkilöitä valvotaan tai heidät on koulutettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät laitteen käytöstä seuraavat vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Pidä laite ja sen virtajohto sellaisessa paikassa, johon alle 8-vuotiaat lapset eivät pääse.

Pidä lapset erossa pakkausmateriaaleista. Se aiheuttaa tukehtumisvaaran.

Laitetta käytetään sähköllä. Näin ollen on olemassa sähköiskun vaara:

Liitä laite oikein asennettuun pistorasiaan.

Käytä laitetta vain, jos tyyppikilpeen merkitty jännite vastaa pistorasian jännitettä.

Varmista, että virtajohto ei ole mutkalla tai puristuksissa ja varmista, että virtajohto ja laite eivät kosketa lämmönlähteitä (esim. keittolevyt, kaasuliedet).

Kun irrotat pistotulppaa pistorasiasta, ota aina kiinni suoraan pistotulpasta. Älä kanna laitetta virtajohdosta.

Älä koskaan koske pistotulppaan märin käsin.

Älä laita mitään esineitä laitteen aukkoihin.

Laitteessa on aina jännite, kun pistotulppa on liitettynä pistorasiaan, vaikka laite olisikin sammutettuna.

Irrota pistotulppa välittömästi pistorasiasta jokaisen käytön jälkeen ja vaaratilanteen tai vian sattuessa. Pidä tästä syystä laitteen pistotulppa aina mahdollisimman helposti saavutettavassa pistorasiassa.

Irrota pistotulppa pistorasiasta ennen laitteen puhdistusta tai huoltoa.

Älä koskaan avaa laitteen ruuveja ja tee mitään teknisiä muutoksia.

Terävä ja pyörivä terä aiheuttaa vakavan loukkaantumisvaaran:

Kun laitetta ei valvota, irrota pistotulppa ennen kokoamista, purkamista ja puhdistamista.

Ole erityisen varovainen, kun täytät, tyhjennät ja puhdistat sekoittimen kulhoa ja vältä teriin osumista.

Huono hygienia on vaara terveydelle:

Älä jätä ruokaa sekoittimen kulhoon, jos et käytä laitetta.

Puhdista laite ja kaikki lisävarusteet perusteellisesti ennen ensimmäistä käyttöä ja välittömästi jokaisen käytön jälkeen.

Viallinen laite voi aiheuttaa vahinkoja ja loukkaantumisia:

Tarkasta laite ennen jokaista käyttöä vaurioiden varalta. Jos havaitset kuljetusvaurioita, ota välittömästi yhteyttä jälleenmyyjään, jolta ostit laitteen. Älä koskaan käytä viallista laitetta tai viallisia lisävarusteita. Älä koskaan käytä pudonnutta laitetta tai lisävarusteita.

Laite täytyy korjata vian tai vaurioituneen virtajohdon ilmetessä. Laite ei sisällä mitään osia, jotka voisit korjata itse.

Laitteen virheellisestä käsittelystä voi syntyä vahinkoja.

Sijoita laite kuivalle, tasaiselle ja liukumattomalle pinnalle.

Älä sijoita laitetta kuumalle pinnalle tai voimakkaan lämmönlähteen lähelle.

Älä anna virtajohdon roikkua.

Kun valmistat ruokaa ja juomia, nestettä voi roiskua tai valua ulos ja aiheuttaa loukkaantumisen tai omaisuusvahingon:

Laita tehosekoittimen kulho aina tasaiselle ja liukumattomalle pinnalle.

Älä koskaan täytä tehosekoittimen kulhoa liian täyteen.

Älä koskaan käytä tehosekoittimen kulhoa ruuan tai juoman lämmittämiseen mikroaaltouunissa.

53000, 53001, 53002: Älä avaa kantta käytön aikana.

53003: Älä koskaan maistele ruokaa nuolemalla terää kielellä.

53001: Akkujen käyttöön

VAROITUS! Räjähdysvaara, kun akkuja ei ole vaihdettu oikein. Vaihda vain samantyyppisiin akkuihin. Varmista oikea napaisuus.

Älä altista akkuja liialliselle lämmölle auringonvalosta, tulesta jne. Suojaa mekaanisilta iskuilta. Pidä kuivana ja puhtaana. Pidä poissa lasten ulottuvilta.

Älä avaa, pura, leikkaa auki tai oikosulje akkuja. Älä käytä vanhoja ja uusia akkuja yhdessä.

Noudata turvallisuushuomioita ja muita akuissa ja sen pakkauksessa olevia huomioita.

Poista vuotavat akut ja puhdista akkukotelo perusteellisesti. Vältä silmä- ja ihokosketusta.

Älä niele akkua, kemikaalipalovaara.

Käytetyt merkit

	Lue käyttöohjeet huolellisesti kokonaan ja pidä ne tallessa tulevaa käyttöä varten.
!	Omaisuus- ja laitevahinkovaara.
	Sähköiskusta johtuva hengenvaara
	Viiltovaara terissä.
	Palovaara kuumista nesteistä.
	Suojausluokka II.
CE	Laite täyttää CE-merkinnän vaatimukset.

Hävittäminen

Koskee vain EU-maita: Yliviivattu roskakori -symboli edellyttää (eurooppalaisen ohjeen 2012/19/EU mukaisesti) erillistä sähkö- ja elektroniikkalaitteiden (WEEE) hävittämistä. Tällaiset laitteet voivat sisältää arvokkaita, mutta

vaarallisia, ympäristölle haitallisia aineita. Nämä tuotteet tulee toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätystä varten tarkoitettuun keräyspisteeseen, eikä niitä saa hävittää lajittelemattoman kotitalousjätteiden mukana. Näin edistät luonnonvarojen ja ympäristön suojelua. Lisätietoja saa paikallisilta viranomaisilta.

Lapsia ei saa missään tapauksessa päästää leikkimään muovipusseilla ja pakkausmateriaaleilla, koska niihin liittyy loukkaantumis- ja/tai tukehtumisvaara. Säilytä tämäntyyppiset materiaalit turvallisesti varastoituna tai hävitä ne ympäristöystävällisellä tavalla.

Käytetyt akut tulee hävittää oikein. Akkuja myyvät liikkeet ja kunnalliset keräyspisteet tarjoavat erityisiä astioita akkujen hävittämiseen.

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια

Διαβάστε όλες τις πληροφορίες και τις οδηγίες ασφαλείας. Η μη συμμόρφωση με τις πληροφορίες και τις οδηγίες ασφαλείας μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς.

Φυλάξτε όλες τις πληροφορίες και τις οδηγίες ασφαλείας για μελλοντική αναφορά.Σε περίπτωση που παραχωρήσετε τη συσκευή σε τρίτους, παραδώστε τους και τις οδηγίες χρήσης.

Το μίξερ (στη συνέχεια «συσκευή») χρησιμεύει αποκλειστικά στον τεμαχισμό και στην ανάμιξη υλικών για ροφήματα, υγρά φαγητά (ντιπ, σούπες, σος, πέστο, **53000, 53001:** παγωτά) και παγοκύβων. Επιτρέπεται να χρησιμοποιείται αποκλειστικά με τα αξεσουάρ που περιλαμβάνονται στην παράδοση ή είναι εγκεκριμένα από την ZWILLING.

Κάθε άλλη χρήση θεωρείται ως μη ενδεδειγμένη και μπορεί να προκαλέσει σωματικές βλάβες ή υλικές ζημιές.

Μην ρίχνετε καυτά λίπη ή λάδια και αντικείμενα στη συσκευή.

53003: Μη βάζετε καυτά υγρά στη συσκευή.

Η συσκευή προορίζεται για χρήση στο νοικοκυριό, όχι για επαγγελματική χρήση.

Για συγκεκριμένα πρόσωπα υπάρχει αυξημένος κίνδυνος:

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών καθώς και από πρόσωπα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που απορρέουν από αυτή.

Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

Φυλάξτε τη συσκευή και το καλώδιο σύνδεσής της έτσι ώστε να μην έχουν πρόσβαση σε αυτή παιδιά κάτω των 8 ετών.

Κρατάτε τα παιδιά μακριά από τα υλικά συσκευασίας. Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.

Η συσκευή λειτουργεί με ηλεκτρικό ρεύμα. Συνεπώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας:

Συνδέετε τη συσκευή μόνο σε μια σωστά εγκατεστημένη πρίζα.

Λειτουργείτε τη συσκευή μόνο, όταν η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου συμπίπτει με την τάση της πρίζας σας.

Φροντίστε ώστε να μην τσακίζετε ή παγιδεύετε το καλώδιο σύνδεσης και ώστε το καλώδιο σύνδεσης και η συσκευή να μην έρχονται σε επαφή με πηγές θερμότητας (π.χ. εστίες, φλόγες αερίου).

Όταν αποσυνδέετε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα, τραβάτε πάντα απευθείας το φις τροφοδοσίας. Μην μεταφέρετε τη συσκευή από το καλώδιο σύνδεσης.

Μην πιάνετε το φις τροφοδοσίας ποτέ με βρεγμένα χέρια.

Μην εισαγάγετε αντικείμενα στα ανοίγματα της συσκευής.

Ακόμη και με τη συσκευή απενεργοποιημένη υπάρχει τάση στο εσωτερικό της συσκευής, όσο το φις τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.

Μετά από κάθε χρήση, σε περίπτωση κινδύνου ή βλάβης αποσυνδέετε αμέσως το φις τροφοδοσίας από την πρίζα. Διατηρείτε για αυτόν τον λόγο πάντα εύκολα προσβάσιμη την πρίζα, στην οποία είναι συνδεδεμένο το φις τροφοδοσίας της συσκευής.

Αποσυνδέετε το φις τροφοδοσίας από την πρίζα, πριν από τον καθαρισμό ή τη φροντίδα της συσκευής.

Μην ξεβιδώνετε ποτέ τη συσκευή και μην πραγματοποιείται τεχνικές μετατροπές.

Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος τραυματισμού από αιχμηρά και περιστρεφόμενα μαχαίρια:

Αποσυνδέετε το φις τροφοδοσίας σε περίπτωση που δεν υπάρχει επίβλεψη, πριν από τη συναρμολόγηση, πριν την αποσυναρμολόγηση και πριν από τον καθαρισμό.

Προσέχετε ιδιαίτερα κατά την πλήρωση, το άδειασμα και τον καθαρισμό του δοχείου του μίξερ και μην πλησιάζετε τα μαχαίρια.

Από ελλιπή υγιεινή υπάρχει κίνδυνος για την υγεία:

Μην αφήνετε φαγητά μέσα στο δοχείο του μίξερ, όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή.

Καθαρίζετε σχολαστικά τη συσκευή και όλα τα αξεσουάρ πριν από την πρώτη χρήση και αμέσως μετά από κάθε χρήστη.

Από μια ελαττωματική συσκευή μπορεί να προκληθούν υλικές ζημιές και τραυματισμοί:

Ελέγχετε τη συσκευή πριν από κάθε χρήση για ζημιές. Εάν διαπιστώσετε μια ζημιά από τη μεταφορά, απευθυνθείτε αμέσως στον έμπορο, από τον οποίο αγοράσατε τη συσκευή. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μια ελαττωματική συσκευή ή ελαττωματικά αξεσουάρ. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ μια συσκευή ή αξεσουάρ, που έχουν πέσει κάτω.

Σε περίπτωση βλάβης ή ζημιάς στο καλώδιο σύνδεσης πρέπει να επισκευαστεί η συσκευή. Η συσκευή δεν περιέχει κανένα απολύτως εξάρτημα, το οποίο μπορείτε να επισκευάσετε μόνοι σας.

Από λανθασμένο χειρισμό της συσκευής μπορεί να προκληθούν ζημιές.

Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε μια στεγνή, επίπεδη, αντιολισθητική επιφάνεια.

Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε μια καυτή επιφάνεια ή κοντά σε ισχυρές πηγές θερμότητας.

Μην αφήνετε το καλώδιο σύνδεσης να κρέμεται.

Κατά την παρασκευή φαγητών και ροφημάτων ενδέχεται να εκτιναχθούν ή να χυθούν υγρά και να προκαλέσουν τραυματισμούς ή υλικές ζημιές:

Τοποθετείτε το γεμάτο δοχείο του μίξερ πάντα πάνω σε μια επίπεδη, αντιολισθητική επιφάνεια.

Μην γεμίζετε ποτέ υπερβολικά το δοχείο του μίξερ.

Μην χρησιμοποιείτε το δοχείο του μίξερ ποτέ για το ζέσταμα φαγητών ή ροφημάτων στον φούρνο μικροκυμάτων.

53000, 53001, 53002: Μην ανοίγετε το πώμα του καπακιού κατά τη λειτουργία.

53003: Μην ξεβιδώνετε ποτέ τη συσκευή και μην πραγματοποιείται τεχνικές μετατροπές.

53001: Για χρήση μπαταριών

ΠΡΟΣΟΧΗ! Κίνδυνος έκρηξης όταν οι μπαταρίες δεν αντικαθίστανται σωστά. Αντικαταστήστε μόνο με μπαταρίες ίδιου τύπου. Εξασφαλίστε τη σωστή πολικότητα.

Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε υπερβολική θερμότητα από το ηλιακό φως, τη φωτιά κ.λπ. Προστατέψτε από μηχανικούς κραδασμούς. Διατηρήστε στεγνή και καθαρή. Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.

Μην ανοίγετε, αποσυναρμολογείτε, ανοίγετε ή βραχυκυκλώνετε μπαταρίες. Μη χρησιμοποιείτε παλιές και νέες μπαταρίες μαζί.

Λάβετε υπόψη τις υποδείξεις ασφαλείας και άλλες σημειώσεις σχετικά με την μπαταρία και τη συσκευασία της.

Αφαιρέστε τις μπαταρίες που έχουν διαρροή και καθαρίστε καλά τη θήκη μπαταριών. Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια και το δέρμα.

Μην καταπίνετε την μπαταρία, κίνδυνος χημικού εγκαύματος.

Σύμβολα που χρησιμοποιούνται

	Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας στο σύνολό τους και φυλάξτε τες για μελλοντική χρήση.
!	Κίνδυνος για υλικές ζημιές και ζημιές στη συσκευή
	Κίνδυνος-θάνατος από ηλεκτροπληξία
	Κίνδυνος κοπής στα μαχαίρια
	Κίνδυνος εγκαύματος από καυτά υγρά
	Κατηγορία προστασίας II.

Η συσκευή συμμορφώνεται με τις οδηγίες για τη σήμανση CE.

Απόρριψη

Μόνο για χώρες της ΕΕ: Το σύμβολο «διαγραμμένος κάδος απορριμμάτων» απαιτεί (σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ) ξεχωριστή απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών παλαιών συσκευών (ΑΗΗΕ). Οι συσκευές αυτού του είδους μπορεί να περιέχουν πολύτιμες αλλά επικίνδυνες ουσίες που είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον. Αυτά τα προϊόντα πρέπει να απορρίπτονται σε καθορισμένο σημείο συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και δεν πρέπει να απορρίπτονται στα αδιαχώριστα οικιακά απορρίμματα. Με αυτόν τον τρόπο, συμβάλλετε στην προστασία των πόρων και του περιβάλλοντος. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές.

Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να επιτρέπεται στα παιδιά να παίζουν με πλαστικές σακούλες και υλικά συσκευασίας, καθώς αυτό ενέχει κίνδυνο τραυματισμού ή/και ασφυξίας. Διατηρήστε τα υλικά αυτού του τύπου αποθηκευμένα με ασφάλεια ή απορρίψτε τα με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Οι χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σωστά. Τα καταστήματα πώλησης μπαταριών και τα δημοτικά σημεία συλλογής προσφέρουν ειδικά δοχεία για την απόρριψη μπαταριών.

Важная информация о безопасности

Ознакомьтесь со всей информацией и инструкциями по технике безопасности. Их несоблюдение может привести к поражению электрическим током, пожару или тяжелым травмам.

Сохраните данную документацию для обращения к ней в будущем. Передавайте прибор третьим лицам только вместе с инструкцией по применению.

Блендер (далее «прибор») предназначен исключительно для измельчения и смешивания ингредиентов для напитков, жидких продуктов (дипов, супов, соусов, песто, **53000, 53001:** мороженого) и кубиков льда. Он может использоваться только с аксессуарами, входящими в комплект поставки или одобренными компанией ZWILLING.

Любое другое применение считается использованием не по назначению и может привести к травмам людей или материальному ущербу.

Не помещать в прибор горячие жиры или масла, а также какие-либо предметы.

53003: Не наливать в данное устройство горячие жидкости.

Прибор предназначен для бытового использования. Он не предназначен для коммерческого использования.

Для определенных людей существует повышенная опасность:

Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и знаний, если они находятся под постоянным присмотром ответственных за них лиц или получили от них указания, как пользоваться устройством, и понимают связанные с использованием опасности.

Дети не должны играть с прибором. Очистка и техническое обслуживание не должны проводиться детьми без присмотра.

Храните прибор и его соединительный провод в недоступном для детей в возрасте до 8 лет месте.

Не допускайте игр детей с упаковочным материалом. Имеется опасность задохнуться.

Прибор работает от электрического тока. В связи с этим имеется опасность поражения электрическим током:

Подключайте прибор только к надлежащим образом установленной розетке.

Эксплуатируйте прибор только в том случае, если напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует напряжению в вашей розетке.

Следите за тем, чтобы сетевой кабель не был изогнут или сдавлен и чтобы сетевой кабель и прибор не входили в контакт с источниками тепла (например, конфорками варочных панелей и газовых плит).

При извлечении вилки из розетки всегда тяните непосредственно за вилку. Не переносите прибор за сетевой кабель.

Не прикасайтесь к вилке сетевого кабеля мокрыми или влажными руками.

Не вводите какие-либо предметы в отверстия прибора.

Даже при выключенном приборе внутри него имеется напряжение до тех пор, пока вилка сетевого кабеля вставлена в розетку.

После каждого использования, в случае опасности или в случае неисправности немедленно выньте вилку сетевого кабеля из розетки. По этой причине всегда обеспечивайте легкий доступ к розетке, в которую вставлена вилка прибора.

Перед очисткой или уходом за прибором извлеките вилку сетевого кабеля из розетки.

Не вскрывайте прибор и не выполняйте каких-либо технических изменений.

Вращающиеся ножи с острыми кромками вызывают значительную опасность получения травм:

При отсутствии присмотра, перед сборкой, разборкой и очисткой вытяните вилку из розетки.

При заполнении, опорожнении и очистке чаши блендера будьте предельно осторожны и не вводите руки в ножи.

Из-за недостаточной гигиены существует опасность для здоровья:

Не оставляйте пищу в чаше блендера, если вы не используете прибор.

Тщательно очищайте прибор и все аксессуары перед первым использованием и сразу же после каждого использования.

Неисправность устройства может приводить к материальному ущербу и травмам:

Перед каждым использованием убедитесь в исправности прибора. В случае обнаружения повреждений, полученных при перевозке, незамедлительно обратитесь в торговую организацию, в которой приобрели прибор. Не используйте неисправный прибор или неисправные аксессуары. Не используйте упавший прибор или упавшие аксессуары.

В случае неисправности или повреждения сетевого кабеля прибор должен быть отремонтирован. Прибор не содержит каких-либо деталей, которые вы можете отремонтировать самостоятельно.

Неправильное обращение с прибором может привести к его повреждению.

Ставьте прибор на сухую, ровную, не скользкую поверхность.

Не устанавливайте прибор на горячей поверхности или вблизи сильных источников тепла.

Не позволяйте сетевому кабелю свисать.

При приготовлении пищи и напитков могут выплескиваться или вытекать жидкости, что может привести к травмам и материальному ущербу:

Всегда ставьте заполненную чашу блендера на ровную, не скользкую поверхность.

Не переполняйте чашу блендера.

Не используйте чашу блендера для нагрева продуктов или напитков в СВЧ-печи.

53000, 53001, 53002: Не открывайте затвор крышки во время работы.

53003: Не облизывайте ножи языком, чтобы попробовать пищу.

53001: Информация для аккумуляторных батарей

ОСТОРОЖНО! При неправильной замене батарей возникает опасность взрыва. Для замены разрешается использовать только батареи того же типа. Необходимо соблюдать полярность.

Не подвергать батареи чрезмерному нагреву под воздействием солнечного света, огня и проч. Защищать от механических ударов. Хранить в сухом и чистом месте. Хранить в месте, недоступном для детей.

Запрещается вскрывать батареи, разбирать их, резать и замыкать накоротко. Не использовать вместе старые и новые батареи.

Соблюдать указания по технике безопасности и другие указания, приведенные на батарее и ее упаковке.

В случае утечки электролита из батареи извлечь ее и тщательно очистить батарейный отсек. Избегать попадания электролита в глаза и на кожу.

Не допускать проглатывания батареи: опасность химического ожога.

Использованные батареи утилизировать надлежащим образом. В магазинах, продающих батареи, и в муниципальных пунктах сбора имеются специальные контейнеры для утилизации батарей.

Используемые символы

	Внимательно изучите руководство по эксплуатации и сохраните его для использования в будущем.
!	Опасность материального ущерба и повреждений прибора
	Опасность для жизни в результате поражения электрическим током
	Опасность порезов ножами
	Опасность получения ожога от горячих жидкостей
	Класс защиты II.
CE	Устройство соответствует требованиям к маркировке CE.

Утилизация

Только для стран-членов ЕС Символ «Перечеркнутая мусорная корзина» указывает на требование (в соответствии с Директивой Европейского союза 2012/19/EU) раздельной утилизации отходов электрического и электронного оборудования (WEEE). Устройства такого типа могут содержать ценные, но опасные вещества, вредные для окружающей среды. Данные изделия необходимо доставить на специальный пункт сбора для переработки электрических и электронных компонентов, а не утилизировать вместе с неотсортированными бытовыми отходами. Поступая таким образом, вы вносите вклад с защиту ресурсов и охрану окружающей среды. За дополнительной информацией обратитесь в местные органы власти.

Ни при каких обстоятельствах не позволяйте детям играть с пластиковыми пакетами и упаковочными материалами ввиду риска получения травмы и/или удушья. Такие материалы необходимо убрать на хранение в надежное место или утилизировать безопасным для окружающей среды способом.

Важна информация за безопасност

Прочетете цялата информация и всички инструкции за безопасност. Неспазването на информацията за безопасност и инструкциите може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Запазете цялата информация за безопасност и инструкциите за бъдещи справки. Когато предавате уреда на трети страни, предайте и тези инструкции за работа.

Блендерът ("уредът") е предназначен единствено за смилане и смесване на съставки за напитки, течни храни (дипове, супи, сосове, песто, **53000, 53001:** сладолед) и кубчета лед. Тя може да се използва само с приставки, които са доставени или одобрени от ZWILLING.

Всяка друга употреба се счита за неправилна и може да доведе до нараняване или материални щети.

Не поставяйте в уреда гореща мазнина, масло и други предмети.

53003: Не поставяйте в уреда горещи течности.

Уредът е предназначен за домашна употреба. Той не е предназначен за търговска употреба.

Някои хора са изложени на по-голям риск:

Този уред може да се използва от деца на възраст 8 години и повече и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с недостатъчен опит и познания, ако тези деца и лица са под надзор или са били инструктирани за безопасното използване на уреда и разбират опасностите, произтичащи от използването на уреда.

Не е позволено на деца да играят с уреда. Не се допуска почистването и поддръжката да се извършват от деца без надзор.

Съхранявайте уреда и неговия захранващ кабел на място, недостъпно за деца на възраст под 8 години.

Пазете децата от опаковъчния материал. Това крие риск от задушаване.

Уредът се захранва с електричество. Затова има опасност от токов удар:

Включвайте уреда само към правилно монтиран контакт.

Работете с уреда само ако напрежението, посочено на табелката за типа, съответства на напрежението на вашия контакт.

Уверете се, че захранващият кабел не е прегънат или притиснат, и се уверете, че захранващият кабел и уредът не са в контакт с източници на топлина (напр. котлони, газови пламъци).

Винаги изваждайте кабела от контакта, като го държите за щепсела, а не за самия кабел. Не носете уреда за захранващия кабел.

Никога не докосвайте щепсела с мокри ръце.

Не поставяйте никакви предмети в отворите на уреда.

Докато щепселът е включен в контакта, уредът е под напрежение, дори когато е изключен.

След всяка употреба и в случай на опасност или повреда незабавно извадете щепсела от контакта. Поради тази причина контактът, в който сте включили уреда, трябва винаги да е лесно достъпен.

Преди почистване или поддръжка изключете уреда от контакта.

Никога не сваляйте винтовете на уреда и не правете никакви технически промени.

Въртящият се нож е много остър и представлява сериозна опасност от нараняване:

Изваждайте щепсела от контакта, когато оставяте уреда без наблюдение, когато поставяте или сваляте приставка и когато го почиствате.

Бъдете особено внимателни, когато пълните, изпразвате и почиствате купата на блендера. Никога не пипайте ножа.

Лошата хигиена е опасна за здравето:

Не оставяйте храна в блендера, ако няма да го използвате.

Почистете щателно уреда и приставките преди първата употреба и веднага след всяка употреба.

Дефектният уред може да причини щети и наранявания:

Проверявайте уреда за повреди, преди да го използвате. Ако откриете транспортна повреда, веднага се свържете с търговеца, от когото сте закупили уреда. Никога не използвайте дефектен уред и приставки. Никога не използвайте уред и приставки, които са били изпуснати на земята.

В случай на повреда или повреден захранващ кабел уредът трябва да се ремонтира. Уредът не съдържа части, които можете да ремонтирате сами.

При неправилна работа с уреда може да възникнат повреди.

Поставете уреда на суха, равна и нехлъзгава повърхност.

Не поставяйте уреда върху гореща повърхност или в близост до източници на силна топлина.

Не оставяйте захранващия кабел да виси надолу.

Когато приготвяте храна и напитки, от уреда може да пръсне или изтече течност, която да ви нарани или да причини щети:

Винаги поставяйте блендера на равна и нехлъзгава повърхност.

Никога не препълвайте купата на блендера

Никога не използвайте купата на блендера за претопляне на храни и напитки в микровълнова фурна.

53000, 53001, 53002: Не отваряйте капака, когато уредът работи.

53003: Никога не облизвайте ножа, за да проверите вкуса на храната.

53001: Батерии

ВНИМАНИЕ! Ако батериите не се подменят навреме, има опасност от експлозия. Използвайте само батерии от същия тип. Внимавайте за посоката на поставяне на батериите.

Не излагайте батериите на силна топлина като например пряка слънчева светлина, огън и пр. Пазете батериите от механични въздействия. Поддържайте батериите чисти и сухи. Съхранявайте батериите на място, недостъпно за деца.

Не отваряйте, не разглобявайте, не режете и не свързвайте накъсо батериите. Никога не използвайте едновременно стари и нови батерии.

Спазвайте инструкциите за безопасност и другите инструкции на батерията и опаковката й.

Извадете протеклата батерия и почистете щателно отделението за батерии. Избягвайте контакт с очите и кожата.

Не поглъщайте батерии, опасност от химическо изгаряне.

Използвани символи

	Прочетете внимателно и изцяло инструкциите за експлоатация и ги запазете за бъдеща употреба.
	Опасност от щети и повреда на уреда.
	Опасност за живота поради токов удар
	Опасност от порязване с ножа.
	Опасност от изгаряне с горещи течности.
	Клас защита II.
	Уредът отговаря на директивите за CE маркировка.

Изхвърляне

Само за страните от ЕС: Символът „задраскана кофа за боклук" изисква (съгласно Европейски насоки 2012/19/ЕС) отделно изхвърляне на отпадъчно електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО). Тези уреди може да съдържат ценни, но опасни вещества, които са вредни за околната среда. Тези продукти трябва да се оставят на специалните места за събиране на подлежащи на рециклиране електрически и електронни уреди и не трябва да се изхвърлят заедно с несортираните битови отпадъци. Така вие допринасяте за опазването на ресурсите и природата. За повече информация се свържете с местните власти.

В никакъв случай не разрешавайте на деца да си играят с пластмасовите пликове и опаковъчния материал, защото това представлява опасност от нараняване и/или задушаване. Дръжте подобни материали на недостъпно място или ги изхвърлете по екологосъобразен начин.

Изтощените батерии трябва да се изхвърлят правилно. В местата за продажба на батерии и в общинските центрове за събиране има специални контейнери за изхвърляне на батерии.

Важлива інформація про безпеку

Прочитайте всю інформацію та інструкції з техніки безпеки. Недотримання інформації та інструкцій з техніки безпеки може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Зберігайте всю інформацію та інструкції з техніки безпеки для подальшого використання. Передайте кухонний комбайн третім особам тільки разом з інструкцією з експлуатації.

Блендер (надалі «прилад») призначений виключно для подрібнення та змішування інгредієнтів для напоїв, рідких продуктів (дипів, супів, соусів, песто, **53000, 53001:** морозива) и кубиків льоду. Він може використовуватися тільки з приладдям, що входить у комплект поставки або схвалене компанією ZWILLING.

Будь-яке інше використання вважається використанням не за призначенням і може призвести до травмування людей або матеріальних збитків.

Не кладіть у прилад гарячі жири або масла, а також будь-які інші предмети.

53003: Не наливайте у прилад жодні гарячі рідини.

Прилад призначений для побутового використання. Він не призначений для комерційного використання.

Для певних осіб існує підвищена небезпека.

Цей прилад може використовуватися дітьми старше 8 років, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або особами, які мають недостатній рівень досвіду та знань, якщо вони знаходяться під постійним наглядом відповідальних за них осіб або отримали від них вказівки щодо безпечного використання приладу та розуміють пов'язані з цим небезпеки.

Дітям забороняється гратися з приладом. Діти можуть очищати та обслуговувати прилад тільки під наглядом.

Зберігайте прилад та його з'єднувальний провід у недоступному для дітей до 8 років місці.

Не дозволяйте дітям гратися з пакувальним матеріалом. Існує небезпека удушення.

Прилад працює від електричного струму. Тому існує небезпека ураження електричним струмом:

Підключайте прилад тільки до належним чином встановленої розетки із заземлювальним контактом.

Експлуатуйте прилад тільки, якщо напруга, що вказана на заводській табличці, відповідає напрузі у вашій розетці.

Слідкуйте за тим, щоб мережевий кабель не був загнутим чи стисненим, і щоб мережевий кабель і прилад не контактували з джерелами тепла (наприклад, з конфорками варильних панелей та газових плит).

Під час витягання вилки мережевого кабелю з розетки завжди тягніть безпосередньо за вилку. Не переносьте прилад за мережевий кабель.

Не торкайтеся вилки мережевого кабелю мокрими чи вологими руками.

Не вставляйте сторонні предмети в отвори приладу.

Навіть якщо прилад вимкнений, він знаходиться під напругою, допоки вилки мережевого кабелю вставлена в розетку.

Після кожного використання, у разі небезпеки або несправності негайно витягніть вилку мережевого кабелю з розетки. З цієї причини завжди забезпечуйте легкий доступ до розетки, в яку вставлена вилка приладу.

Перед очищенням приладу або доглядом за ним завжди витягайте вилку мережевого кабелю з розетки.

Не відкривайте прилад і не вносьте жодних технічних змін.

Ножі з гострими кромками становлять значну небезпеку отримання травм.

За відсутності нагляду перед складанням, розбиранням та очищенням витягніть вилку мережевого кабелю з розетки.

При наповненні, спорожненні та очищенні чаші блендера будьте надзвичайно обережні і не беріться руками за ножі.

Через недостатню гігієну існує небезпека для здоров'я.

Не залишайте їжу в чаші блендера, коли ви не користуєтеся приладом.

Ретельно очищуйте прилад і все приладдя перед першим використанням і безпосередньо після кожного використання.

Несправність приладу може призводити до матеріальних збитків і травм:

Перед кожним використанням переконайтеся, що прилад справний. У разі виявлення пошкоджень, що були отримані під час перевезення, негайно зверніться до торговельної організації, в якій ви купили прилад. Не використовуйте несправний прилад або пошкоджене приладдя. Не використовуйте прилад або приладдя, що впали з висоти.

У разі несправності або пошкодження мережевого кабелю прилад має бути відремонтовано. Прилад не містить деталей, які можна відремонтувати самостійно.

Неправильне поводження з приладом може призвести до його пошкодження.

Встановлюйте прилад на суху, рівну поверхню, що не ковзає.

Не встановлюйте прилад на гарячу поверхню або поблизу сильних джерел тепла.

Слідкуйте за тим, щоб мережевий кабель не звисав.

Під час приготування їжі та напоїв можуть виплескуватися або витікати рідини, що може призвести до травм і матеріальних збитків.

Завжди ставте наповнену чашу блендера на рівну, неслизьку поверхню.

Не переповнюйте чашу блендера.

Не використовуйте чашу блендера для розігріву продуктів або напоїв у мікрохвильовій печі.

53000, 53001, 53002: Не відкривайте затвор кришки під час роботи.

53003: Не облизуйте ножі язиком, щоб скуштувати їжу.

53001: Для використання батарейок

ОБЕРЕЖНО! Неправильна заміна батарейок може призвести до вибуху. Використовуйте для заміни тільки батарейки того ж самого типу. Дотримуйтеся полярності.

Не піддавайте батарейки сильному тепловому впливу від сонячного проміння, вогню тощо. Захищайте їх від механічних ударів. Зберігайте в чистому й сухому місці. Зберігайте в місці, недоступному для дітей.

Відкривати, розбирати, розрізати батарейки чи замикати їхні контакти між собою заборонено.

Використовувати разом старі й нові батарейки заборонено.

Дотримуйтеся вказівок стосовно безпеки й інших вказівок, нанесених на батарейки та їхнє пакування.

Якщо батарейки протікають, вийміть їх і ретельно витріть батарейний відсік. Не допускайте контакту з очима і шкірою.

Не ковтайте батарейки: існує небезпека хімічного опіку.

Використовувані символи

	Уважно прочитайте посібник з експлуатації в повному обсязі та збережіть його для подальшого використання.
!	Небезпека матеріальних збитків і пошкодження приладу
	Небезпека для життя через ураження електричним струмом
	Небезпека порізів ножами
	Небезпека обшпарювання гарячими рідинами
	Клас захисту II.
CE	Прилад відповідає вимогам щодо маркування CE.

Утилізація

Тільки для країн ЄС: Знак перекресленого смітника означає (згідно з Європейською рекомендацією 2012/19/EU), що акумулятор не можна викидати разом із побутовим сміттям. Прилади такого типу можуть містити цінні, але небезпечні речовини, які завдають шкоди навколишньому середовищу. Ці вироби слід здавати у спеціалізовані пункти збирання для утилізації електричних і електронних пристроїв; їх не можна викидати разом із несортованим побутовим сміттям. Таким чином ви зробите внесок у збереження ресурсів і навколишнього середовища. За додатковою інформацією звертайтеся в місцеві органи влади.

Ні в якому разі не дозволяйте дітям гратися з пластиковими пакетами й пакувальними матеріалами: це пов'язано з небезпекою травмування та (або) задушення. Тримайте такі матеріали в недоступному місці або позбавтеся їх способом, безпечним для навколишнього середовища.

Використані батарейки потрібно викидати в належний спосіб. Викинути батарейки можна у спеціальні контейнери, розташовані в магазинах батарейок і муніципальних пунктах збирання.

უსაფრთხოების მითითებები

სრულად გაეცანით ინფორმაციასა და ინსტრუქციებს უსაფრთხოების შესახებ. უსაფრთხოების შესახებ ინფორმაციისა და ინსტრუქციების უგულებელყოფამ შესაძლოა წარმოშვას ელექტროშოკის, ხანძრის და/ან სერიოზული დაზიანებების საფრთხე.

უსაფრთხოების შესახებ არსებული ინფორმაცია და ინსტრუქციები შეინახეთ მომავლისსაჭიროებებისათვის. Food Processor-ის მესამე პირზე გადაცემის შემთხვევაში, გთხოვთ მას ასევე გაატანეთ მოხმარების ინსტრუქცია.

მიქსერი (შემდგომში „აპარატი") ემსახურება უშუალოდ სასმელის და თხევადი კერძების (საწებლები, წვნიანები, სოუსები, პესტო, **53000, 53001:** ნაყინი) ინგრედიენტების დაქუცმაცებას და შერევას. მისი გამოყენება დასაშვებია მხოლოდ ZWILLING-ის მიერ ნებადართული აქსესუარებით.

ნებისმიერი სხვა ტიპის გამოყენება გულისხმობს არასათანადო მოხმარებას და შესაძლოა ფიზიკური ან მატერიალური დაზიანება გამოიწვიოს.

აპარატში არ ჩაასხათ ცხელი ცხიმები ან ზეთები და არც საგნები.

53003: მოწყობილობაში არ ჩაასხათ ცხელი სითხეები.

აპარატი განკუთვნილია საყოფაცხოვრებო მიზნებისათვის და არა კომერციული გამოყენებისთვის.

გარკვეული ადამიანების ჯგუფისათვის მომატებული საფრთხის შემცველია:

ამ მოწყობილობის გამოყენება დაშვებულია 8 წლიდან, ისევე როგორც შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან მენტალური შესაძლებლობების მქონე ან ცოდნისა და გამოცდილების სიმცირის მქონე პირების მიერ, მათი ზედამხედველობის შემთხვევაში ან უსაფრთხო გამოყენებისა და მასთან დაკავშირებული შესაძლო საფრთხეების შესახებ საკმარისი ინფორმირებულობის შემდეგ.

ბავშვებისთვის არ არის დაშვებული ამ მოწყობილობით თამაში. ბავშვების მიერ წმენდა და ტექმომსახურება დაუშვებულია ზედამხედველობის გარეშე.

მოარიდეთ მოწყობილობა და მისი შემაერთებელი კაბელები 8 წლამდე ასაკის ბავშვებს.

მოარიდეთ ბავშვებს შეფუთვის მასალები. არსებობს დახრჩობის საფრთხე.

აპარატი მუშაობს ელექტრო დენით. აღნიშნულით არსებობს დენის დარტყმის რისკი:

შეაერთეთ მოწყობილობა მხოლოდ რეგულაციებით დამონტაჟებულ შტეფსელში.

მოწყობილობა მხოლოდ იმ შემთხვევაში გამოიყენეთ, თუ ტიპის ნიშნულზე მოცემული ძაბვა თქვენს შტეფსელში არსებულს შეესაბამება.

ყურადღება მიაქციეთ, რომ შეერთების კაბელი არ იყოს გადაღუნული ან მოჭეჭყილი და შეერთების კაბელი და მოწყობილობა სითბოს წყაროებთან შეხებაში არ მოდიოდეს (მაგ. ქურები, გაზის ალი).

ქსელის შტეკერის შტეფსელიდან გამოერთებისას, ყოველთვის ქსელის შტეკერს მოეჭიდეთ. არ ასწიოთ მოწყობილობა შეერთების კაბელით. სველი ხელით არასოდეს შეეხოთ ქსელის შტეკერს.

არ შეაცუროთ აპარატის ღიობებში საგნები.

გამორთულ მდგომარეობაშიც აპარატში არის ძაბვა მანამ, სანამ ქსელის შტეკერი შტეფსელშია.

ყოველი გამოყენების შემდეგ გამორთეთ ქსელის შტეკერი შტეფსელიდან და საფრთხის ან დეფექტის შემთხვევაში დაუყოვნებლივ გამოაერთეთ შტეფსელიდან ქსელის შტეკერი. ამ მიზეზით შტეფსელი, რომელშიც ქსელის შტეკერია შეერთებული, ნებისმიერ დროს იოლად წვდომადი უნდა იყოს.

მოწყობილობის გაწმენდამდე ან მოვლამდე , გამოაერთეთ ქსელის შტეკერი შტეფსელიდან.

არასოდეს მიახრახნოთ მოწყობილობა და არ მოახდინოთ ტექნიკური ცვლილებები.

ბასრი და მბრუნავი დანით არსებობს დაზიანების რისკი:

ზედამხედველობის ნაკლებობის შემთხვევაში აწყობამდე, დაშლამდე და წმენდამდე, გამოაძვრეთ ქსელის შტეკერი.

მიქსერის თასის შევსების, დაცლისა და წმენდის დროს ძალიან ფრთხილად იყავით და არ შეეხოთ დანას.

ჰიგიენური მიზეზით არსებობს ჯანმრთელობის საფრთხე:

არ დატოვოთ მიქსერის თასში კერძები, თუ აპარატის გამოყენებას აღარ გეგმავთ.

პირველ გამოყენებამდე და დაუყოვნებლივ ყველა გამოყენების შემდეგ, საფუძვლიანად გაწმინდეთ აპარატი და ყველა სათადარიგო ნაწილი.

დეფექტურ აპარატებს შეუძლიათ მატერიალური ზიანის და დაზიანებების გამოყენება:

ყოველი გამოყენების წინ შეამოწმეთ აპარატი დაზიანებაზე. თუ

ტრანსპორტირების ზიანი დაადგინეთ, დაუყოვნებლივ დაუკავშირდით მოვაჭრეს, რომლისგანაც მიიღეთ ეს აპარატი. არასდროს გამოიყენოთ დეფექტური აპარატი ან დეფექტური ნაწილები. არასდროს გამოიყენოთ ძირს დავარდნილი აპარატი ან აქსესუარები.

შეერთების კაბელზე დეფექტის ან დაზიანების შემთხვევაში, მოწყობილობა უნდა შეკეთდეს. მოწყობილობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც თვითონ შეგიძლიათ შეაკეთოთ.

მოწყობილობაზე არასწორი მოპყრობით, შეგიძლიათ ის დააზიანოთ.

მოათავსეთ მოწყობილობა მშრალ, თანაბარ და გლუვ ზედაპირზე.

მოწყობილობა არასდროს მოათავსოთ ცხელ ზედაპირზე ან ძლიერი სითბური წყაროების სიახლოვეს.

შეერთების კაბელი არ დატოვოთ დაკიდებული.

კერძების ან სასმელების მომზადებისას შესაძლოა გადმოიშხეფოს სითხის წვეთები ან გადმოვიდეს და დაზიანებები ან მატერიალური ზარალი განაპირობოს:

შევსებული მიქსერის თასი მოათავსეთ თანაბარ, არა სრიალა ზედაპირზე.

არასდროს გადაავსოთ მიქსერი.

არასდროს გამოიყენოთ მიქსერის თასი კერძების ან სასმელების შესათბობად მიკროტალღურ ღუმელში.

53000, 53001, 53002: თავსახური არ მოხსენათ მიმდინარე პროცესის დროს.

53003: კერძების გასასინჯად არასდროს გალოკოთ დანა ენით.

53001: ბატარეების გამოყენებისთვის

გაფრთხილება! ბატარეების არასწორად მოთავსებისას არსებობს აფეთქების საფრთხე. ბატარეები ჩაანაცვლეთ მხოლოდ იმავე ტიპის ბატარეებით. დარწმუნდით, რომ პოლარულობა სწორია.

მოარიდეთ ბატარეები ჭარბ სითბოს, რომელიც მიიღება მზის სხივების, ცეცხლის ან მსგავსი წყაროდან. დაიცავით მექანიკური შოკისგან. შეინახეთ მშრალად და სუფთად. შეინახეთ ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილზე.

ბატარეები არ გახსნათ, დაშალოთ, გაჭრათ ან მოკლე ჩართვა შექმნათ მათგან. ერთად არ გამოიყენოთ ძველი და ახალი ბატარეები.

დაიცავით ბატარეასა და მის შეფუთვაზე მითითებული უსაფრთხოების და სხვა შენიშვნები.

გაჟონვის შემთხვევაში ამოიღეთ ბატარეა და კარგად გაწმინდეთ მისი ჩასადები. მოარიდეთ თვალთან და კანთან შეხებას.

არ გადაყლაპოთ ბატარეა, არსებობს ქიმიური დამწვრობის საფრთხე.

უნდა მოხდეს გამოყენებული ბატარეების სწორად გადაგდება.. ბატარეების გაყიდვის მაღაზიებში და მუნიციპალურ შეგროვების წერტილებში ხშირად არის ბატარეის შეგროვების ყუთები.

გამოყენებული სიმბოლოები

	ყურადღებით და სრულად გაეცანით მუშაობის ინსტრუქციებს და შეინახეთ სამომავლო საჭიროებებისათვის.
!	მატერიალური ზიანის და აპარატის დაზიანების საფრთხე
	დენის დარტყმით გამოწვეული სიცოცხლის საფრთხე
	დანაზე გაჭრის საფრთხე
	ცხელ სითხეებზე დამწვრობის საფრთხე
	დაცვის კლასი II.
CE	მოწყობილობა შეესაბამება CE მარკირების სახელმძღვანელო მითითებებს.

უტილიზაცია

მხოლოდ ევროკავშირის ქვეყნებისთვის: სიმბოლო „გადახაზული სანაგვე ყუთი“ ითხოვს (2012/19/EU ევროპული სახელმძღვანელოს შესაბამისად) ძველი ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების განცალკევებით უტილიზაციას (WEEE). მსგავსი მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს ფასეულ, მაგრამ სახიფათო ნივთიერებებს, რომლებიც საფრთხეს უქმნის გარემოს. ეს პროდუქტები უნდა ჩაბარდეს ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების გადამუშავების სპეციალურ პუნქტებში, დაუშვებელია არასორტირებულ ყოფით ნაგავთან ერთად მათი გადაყრა. ამგვარი ქმედებით თქვენ წვლილი შეგაქვთ ბუნებრივი რესურსებისა და გარემოს დაცვაში. დამატებითი ინფორმაციისთვის გთხოვთ მიმართოთ თქვენს ადგილობრივ ხელისუფლებას.

არცერთ შემთხვევაში არ შეიძლება ნება დავრთოთ ბავშვებს ითამაშონ პლასტმასის ყუთებითა და შესაფუთი მასალით, რადგან ეს დაზიანების და/ან მოგუდვის საფრთხეს შეიცავს. შეინახეთ ამ ტიპის მასალები უსაფრთხო ადგილას ან მოახდინეთ მათი უტილიზაცია ეკოლოგიურად უსაფრთხო საშუალებით.

DE	Stromversorgung	Energieverbrauch/Leistung	Fassungsvermögen Mixerbecher	Gewicht (ca.)	Länge Anschlusskabel
EN	Power supply	Energy consumption/Power	Capacity of the blender bowl	Weight	Length of the connection cable
FR	Alimentation électrique	Consommation électrique/Puissance	Capacité du bol du mixeur	Poids	Longueur du câble d'alimentation
ES	Fuente de alimentación	Consumo de energía/Potencia	Capacidad del vaso de la batidora	Peso	Longitud del cable de conexión
IT	Alimentazione di corrente	Consumo di energia/Potenza	Capienza della caraffa	Peso	Lunghezza cavo di alimentazione
NL	Stroomvoorziening	Energieverbruik/ Vermogen	Inhoud mixerbeker	Gewicht	Lengte aansluitkabel
PT	Fonte de alimentação	Consumo de energia/potência	Capacidade do recipiente liquidificador	Peso	Comprimento do cabo de ligação
TR	Güç beslemesi	Enerji tüketimi/ Güç	Blender kabının kapasitesi	Taban	Güç kablosu uzunluğu
DA	Strømforsyning	Energiforbrug/ Effekt	Blenderkandens volumen	Vægt	Tilslutningskablets længde
SV	Strömförsörjning	Energiförbrukning/ Effekt	Innehåll blenderbehållare	Vikt	Anslutningskabelns längd
RO	Alimentare cu energie electrică	Consum de energie/ Putere	Capacitatea vasului mixerului	Greutate	Lungimea cablului de conectare
PL	Zasilanie	Zużycie energii/Moc	Pojemność misy blendera	Waga	Długość kabla zasilania
CS	Napájení el. proudem	Spotřeba energie / Výkon	Objem nádoby mixéru	Hmotnost	Délka připojovacího kabelu
SK	Zdroj napätia	Spotreba energie/ Výkon	Kapacita pohára mixéra	Hmotnosť	Dĺžka pripojovacieho kábla
HR	Napajanje	Potrošnja energije/snaga	Kapacitet posude za miksanje	Težina	Dužina priključnog kabela
SL	Napajanje	Poraba energije/Moč	Zmogljivost posode mešalnika	Teža	Dolžina priključnega kabla
HU	Tápellátás	Energiafogyasztás/ Teljesítmény	Mixerpohár kapacitása	Súly	Csatlakozókábel hossza
ET	Toiteallikas	Energiakulu/võimsus	Blenderikausi maht	Mass	Ühenduskaabli pikkus
LV	Barošana:	Strāvas patēriņš/jauda	Blendera trauka tilpums	Svars	Savienojuma kabeļa garums
LT	Elektros energijos šaltinis	Energijos sunaudojimas / galia	Blenderio dubens talpa	Svoris	Jungiamojo laido ilgis
FI	Virtalähde	Energiankulutus/teho	Tehosekoittimen kulhon tilavuus	Paino	Liitäntäjohdon pituus
EL	Τροφοδοσία ρεύματος	Κατανάλωση ενέργειας/ Ισχύς	Ποσότητα πλήρωσης	Βάρος	Μήκος καλωδίου σύνδεσης
RU	Электропитание (В~/Гц)	Потребление энергии/ Мощность (Вт)	Емкость чаши блендера (л)	Вес (кг)	Длина сетевого кабеля
BG	Захранване	Консумирана енергия/мощност	Вместимост на купата на блендера	Тегло	Дължина на захранващия кабел
UK	Електроживлення (В~/Гц)	Споживання енергії / Потужність (Вт)	Об'єм чаші блендера (л)	Вага (кг)	Довжина мережевого кабелю
KA	დენის მომარაგება (ვ~/ ჰც)	ენერგიის მოხმარება/სიმძლავრე (ვტ)	შევსების რაოდენობა (ლ)	წონა (კგ)	შეერთების კაბელის სიგრძე (მ)
53000	220-240 V~, 50-60Hz	1600 W	1,8 l	4,8 kg	1 m
53001	220-240 V~, 50-60Hz	1200 W	1,8 l	1,64 kg	1 m
53002	220-240 V~, 50-60Hz	1200 W	1,4 l	1,1 kg	1 m
53003	220-240 V~, 50-60Hz	600 W	0,55 l	4 kg	0,8 m

DE	Abmessungen Mixersockel mit Mixerbecher (L x B x H)	Batterie des Stopfers	Umdrehungszahl (Umdrehungen/Minute) / (*)auch mit Maximalbefüllung konstant
EN	Dimensions of the blender base with bowl (L x W x H)	Battery for the tamper	Speed (rpm) / (*)constant even with maximum filling
FR	Dimensions du socle du mixeur avec le bol du mixeur (L x l x h)	Pile du poussoir	Vitesse de rotation(tours/minute) / (*)constante même en cas de remplissage maximal
ES	Dimensiones de la base con el vaso de la batidora (largo x ancho x alto)	Pila del prensador	Velocidad (r.p.m. / (*)también constante llenado al máximo
IT	Dimensioni della base del mixer con la caraffa (L x P x A)	Batteria del pressino	Numero di giri (giri/minuto) / (*)costanti anche se il recipiente viene riempito completamente
NL	Afmetingen mixersokkel met beker (L x B x H)	Batterij van de stamper	Toerental (omwentelingen / minuut) / (*)constant zelfs bij maximale vulling
PT	Dimensões da base da liquidificadora com recipiente (C x L x A)	Bateria para o dispositivo de prensagem.	Velocidade (rpm) / (*) constante mesmo com enchimento máximo
TR	Blender kabıyla birlikte blenderin boyutları (U x G x Y)	Tıkacın pili	Devir sayısı (devir/dakika) / (*)maksimum dolum seviyesinde bile sabit kalır
DA	Mål for blenderfod med blenderkande (L x B x H)	Stamperens batteri	Omdrejningstal (omdrejninger/minut) / (*)konstant selv med maksimal fyldning
SV	Mått på blendersockel med blenderbehållare (L x B x H)	Påmatarens batteri	Varvtal (varv/minut) / (*)även konstant med max. påfyllning
RO	Dimensiuni soclul mixerului cu vasul mixerului (L x l x H)	Bateria dispozitivului de presare	Numărul de rotații (rotații/ minut) / (*)Și cu umplerea maximă constantă
PL	Wymiary podstawy blendera z misą (dł. x szer. x wys.)	Bateria do tampera	Prędkość (obr./min)/ (*) stała nawet przy maksymalnym napełnieniu
CS	Rozměry podstavce mixéru s nádobou mixéru (d x š x v)	Baterie pěchovátka	Počet otáček (otáček/ minutu) / (*)také s maximálním naplněním konstantní
SK	Rozmery podstavca mixéra s pohárom mixéra (D x Š x V)	Batéria vtláčadla	Počet otáčok (otáčok/minúta) / (*)konštantné tiež s maximálnou náplňou
HR	Dimenzije postolja miksera sa zdjelom (D x Š x V)	Baterija za gnječilicu	Brzina (okr/min) / (*)konstantna čak i s maksimalnim punjenjem
SL	Dimenzije podstavka mešalnika s posodo (D x Š x V)	Baterija za potiskalo	Hitrost (vrt./min.) / (*) konstantna tudi pri največjem polnjenju
HU	Méretek mixeraljzattal és mixer- pohárral (ho x szé x ma)	Tömő eleme	Fordulatszám (fordulat/perc) / (*)maximális töltés esetén is állandó
ET	Kausiga blenderialuse mõõtmed (P x L x K)	Rikkumiskaitse aku	Kiirus (p/min)/(*)konstantne ka maksimaalse täitmise korral
LV	Blendera pamatnes izmēri kopā ar trauku (garums x platums x augstums)	Blietes akumulators	Ātrums (Apgr./min.) / (*)nemainīgs arī ar maksimālu uzpildes līmeni
LT	Blenderio pagrindo su dubeniu matmenys (I x P x A)	Grūstuvo baterija	Greitis (aps./min.) / (*)pastovus net esant maksimaliam užpildymui
FI	Tehosekoittimen pohjan mitat kulhon kanssa (S x L x K)	Sulloimen akku	Nopeus (rpm) / (*)yhtenäinen jopa enimmäistäytöllä
EL	Διαστάσεις βάσης μίξερ με δο- χείο μίξερ (Μ x Π x Υ)	Μπαταρία του εμβόλου	Αριθμός στροφών (στροφές/ λεπτό) / (*)Σταθερός ακόμη και με μέγιστη πλήρωση
RU	Размеры основания блендера с чашей (Д x Ш x В)	Батарея уминателя	Количество оборотов (об/мин) / (*)Постоянная, в том числе при максимальном уровне заполнения
BG	Размери на базата на блендера заедно с купата (Д x Ш x В)	Батерия на устройството за избутване на съставките	Скорост (об/мин) / (*) постоянна дори при максимално запълване
UK	Розміри основи блендера з чашею (Д x Ш x В)	Батарея уминача	Кількість обертів (об/хв) / (*)Незмінна, зокрема й при максимальному рівні наповнення
KA	მიქსერის ზომები მიქსერის თასთან ერთად (სიგრძე x სიგანე x სიმაღლე)	სატენის ელემენტი	ბრუნვის რიცხვი (ბრუნი/ წუთში) / (*)ასევე მდგრადი მაქსიმალური შევსებისას
	↓	↓	↓
53000	194 x 214 x 426 mm	-	32.000
53001	194 x 214 x 426 mm	Li CR2032	16.500 (*)
53002	176 x 188 x 402 mm	-	28.000
53003	139 x 156 x 362 mm	-	20.000

ZWILLING

ZWILLING J.A. Henckels AG
Gruenewalder Strasse 14–22 · 42657 Solingen
Germany · www.zwilling.com

ZWILLING J.A. HENCKELS, LLC
Pleasantville, NY 10570
www.zwilling.com

XXXXXX_V10_24-12 • © 2024 ZWILLING J.A. Henckels AG